ESTABLISH PATERNITY

WITH LEGAL DECISION-MAKING, PARENTING TIME, AND CHILD SUPPORT

(ESTABLECER PATERNIDAD CON AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES, RÉGIMEN DE CRIANZA Y MANUTENCIÓN DE MENORES)

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

1

To Get the First Court Order

(Para obtener la primera orden del tribunal)

Part 1: Completing and Filing the Court Papers

(Parte 1: Cómo completar y presentar los documentos judiciales)

(Forms and Instructions)

(Formularios e instrucciones)

OJO: ***Todos los formularios deberan completarse en ingles. De lo contrario, no se le permitira presentar sus documentos en la Secretaria del Tribunal.***

PARA ESTABLECER LA PATERNIDAD, LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (Custodia Legal), EL TIEMPO DE CRIANZA y LA MANUTENCION DE MENORES

LISTA DE VERIFICACIÓN

Do not copy or file this page

Podrá usar los formularios e instrucciones en este paquete si . . .

- ✓ *Usted desea una orden judicial que declare la paternidad y la toma de decisiones legales (custodia legal), el tiempo de crianza y (opcionalmente) manutención de menores, Y*
- ✓ *Todavía **no se** ha establecido la paternidad legalmente para **por lo menos uno de los menores** que se mencionarán en la orden judicial*, Y*
- ✓ *La misma persona es el padre de todos los menores que se incluirán en la orden judicial, Y*
- ✓ *El menor o los menores han vivido en Arizona cuando menos **6** meses (o desde su nacimiento, si tienen menos de 6 meses de edad) antes de que usted presentara la petición, o usted habló con un abogado que le asesoró que usted podía presentar el caso en Arizona en esta ocasión.*

NO USE LOS FORMULARIOS ni las instrucciones en este paquete si:

X *Una persona que no sea la persona mencionada como el padre en este caso ya ha sido mencionada como el padre en el acta de nacimiento de cualquiera de los menores para los que usted está solicitando una orden judicial en este caso.*

X *La paternidad ya se ha establecido legalmente por otros medios ***** para **todos** los menores para los que usted está tratando de obtener una orden judicial en este asunto.*****

> ****** Para los menores nacidos después de Julio de 1996: Si el nombre del padre aparece en el acta de nacimiento como resultado de que los padres firmaron una declaración jurada de paternidad en el hospital cuando el menor nació o después de esto, la paternidad ya se ha establecido para ese menor y usted no necesita volver a establecer la paternidad por intermedio del tribunal. A.R.S. § 25-812 (C)*

***Si el padre aparece como tal en el acta de nacimiento o ya se ha establecido la paternidad legalmente** para **todos** los menores para los que usted quiere obtener una orden judicial, remítase al paquete del Centro De Recursos de la Biblioteca de Derecho para **Establecer la autoridad para la toma de decisiones legales** (custodia legal), **régimen de visitas y pensión alimenticia** para determinar si es pertinente a su situación.*

***LÉASE:** Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro De Recursos de la Biblioteca de Derecho se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

Para establecer paternidad, autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y manutención de menores

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PÁGINA

Esta serie de documentos (paquete) contiene formularios judiciales e instrucciones para la presentación para establecer paternidad, la autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y manutención de menores. Los artículos indicados en ***negrilla*** *son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!*

Orden	*Título*	*Núm. de páginas*
		1
1	*Lista de control: usted puede utilizar estos formularios si...*	*1*
2	*Tabla de materias (esta página)*	*1*
3	*Instrucciones: Cómo rellenar la solicitud de paternidad, autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y manutención de menores*	*9*
4	*Información sobre el Plan de parentalidad*	*3*
5	*Procedimientos: Cómo presentar documentos ante el tribunal para establecer la paternidad, la autoridad para tomar decisiones (custodia legal), el régimen de crianza y la manutención de menores*	*3*
6	***Departamento de Familia / Hoja de información confidencial con hijos menores*** **NO COPIE*	*2*
7	***Citatorio***	*3*
8	***Mandamiento Judicial Preliminar***	*3*
9	***Petición para una orden judicial para la paternidad***	*18*
10	***Plan de parentalidad***	*19*
11	***Orden y notificación para presentarse a la clase del Programa de información para los padres***	*7*

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza a utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la abogacía. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

Instrucciones: Cómo rellenar la solicitud de paternidad, autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y manutención de menores

NO CONTIENE ESTA PÁGINA

Cuando utilizar esta serie de documentos:

- *Utilice esta serie de documentos si desea obtener una orden judicial de paternidad, autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y manutención de menores, y aún no cuenta con una. Si desea una orden del tribunal para toma de decisiones legales y régimen de crianza y ya tiene una orden de manutención, el tribunal también revisará la orden actual de manutención de menores. Si es necesario modificar la orden de manutención de menores, el tribunal se encargará de hacerlo. Si no existe una orden de manutención, el tribunal establecerá la manutención de menores junto con la paternidad, la toma de decisiones legales y el régimen de crianza.*

- *Si ya existe una orden de paternidad o el nombre del padre aparece en el acta de nacimiento de todos los hijos para quienes se solicita la orden judicial, pero no tienes una orden de autoridad para tomar decisiones, puedes usar formularios separados para establecer la autoridad para tomar decisiones, el tiempo de crianza y la manutención de menores (cuando la paternidad ya ha sido establecida).*

- *Aviso Importante acerca del momento cuando puede presentar un caso de la autoridad para tomar decisiones en el Tribunal Superior de Arizona: Por lo general, debe haber vivido en Arizona con los menores durante 6 meses como mínimo, o bien, Arizona debe ser el lugar principal de residencia de los menores antes de que presente el caso; si el menor tiene menos de 6 meses, debe haber vivido en Arizona desde que nació. Si tiene alguna duda relacionada con este requisito, asesórese con un abogado antes de presentar el caso.*

- *Aviso Importante acerca del momento cuando puede demandar a otra persona en Arizona por paternidad o manutención de menores: Puede demandar a otra persona en Arizona para establecer, hacer cumplir o modificar la orden para manutención, o bien, establecer la paternidad, si UNA de las siguientes declaraciones es verdadera acerca de la otra persona:*

    - *La persona reside en Arizona; O*
    - *Entregó los documentos judiciales a la persona en Arizona; (Consulte la serie de documentos del Centro de recursos de la biblioteca de derecho si tiene alguna duda); O*
    - *La persona está de acuerdo con que el caso se vea en Arizona y presenta los documentos por escrito en el caso judicial; O*
    - *La persona vivió con el/la menor en Arizona en algún momento; O*
    - *La persona vivió en este estado y cubrió los gastos prenatales y la manutención del/de la menor; O*
    - *El menor vive en este estado como consecuencia de los actos o instrucciones de esa persona; O*

- *La persona mantuvo relaciones sexuales en este estado y pudo haber concebido al menor; O*
- *El acta de nacimiento que firmó la persona está asentada en este estado; O*
- *La persona firmó una declaración (jurada por escrito) en la que reconoce la paternidad; O*
- *La persona hizo cualquier otra cosa que la relaciona sustancialmente con este estado (consulte un abogado para decidir esta situación).*

NO COPIE ESTA PÁGINA

Violencia Doméstica:

La violencia doméstica puede ser parte de cualquier relación. La violencia doméstica incluye la violencia física dirigida en su contra o en contra de sus hijos, tales como los golpes, las bofetadas, los empujones o las patadas. También incluye amenazas de violencia física en su contra o en contra de sus hijos, así como el abuso verbal para tener control sobre usted.

Los documentos judiciales deben incluir su dirección y número de teléfono. Si es víctima de violencia doméstica o si no desea que se conozca su dirección por protección suya o de sus hijos contra nuevos actos de violencia, debe presentar una Petición para un domicilio confidencial y pedir que su dirección no aparezca en los documentos judiciales.

*Si el tribunal aprueba su petición, ya no necesita poner su dirección ni número de teléfono en los documentos judiciales. Si es posible, busque un P.O Box o use otra dirección para estos documentos. Si no tiene otra dirección ni número de teléfono donde se puede contactar a usted cuando se presente sus documentos escriba "*protected*" en donde el formulario pida esta información y proporcione su dirección y número de teléfono actualizado a la Secretaría del Tribunal Superior tan pronto como sea posible para que el tribunal la pueda localizar. El tribunal mantendrá su dirección confidencial.*

*(Escriba a máquina o a mano sólo con tinta **negra** en inglés)*

Departamento de Familia Hoja de Información Confidencial

- *Anote la información solicitada sobre el Peticionario/Parte A, el Demandado/Parte B y toda persona de menos de 18 años de edad.*
- *No incluya el domicilio en este formulario si está solicitando la protección del domicilio.*
- *Tipo de caso: Marque la casilla que corresponda al procedimiento legal para el que esté presentando los documentos de esta serie de documentos: [x] Paternidad.*
- *Intérprete: Marque "sí" o "no" para indicar si se necesita un intérprete. Si marcó "sí," anote qué idioma o idiomas.*
- *No se necesitan copias adicionales. No envíe ("notifique") este documento a la otra parte.*

Citatorio Y Mandamiento Judicial Preliminar

Llene la siguiente información en donde se solicita: Su nombre; dirección (si no es confidencial); ciudad, estado y código postal; número de teléfono; NÚMERO DE ATLAS (si tiene); nombre del/de la Peticionario/Parte A; nombre del/de la Demandado/a/Parte B.

Indíquele al tribunal si usted se está representando a sí mismo o si un abogado está representándole a usted. Si un abogado está lo representando, escriba el número de colegio de abogados. No complete el resto del formulario excepto en la página 3 del Mandamiento Judicial Preliminar, complete la descripción de la otra parte. La Secretaría del Tribunal Superior lo llenará después.

Petición de paternidad, autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y manutención de menores:

Utilice este formulario si desea obtener una orden del tribunal para paternidad, junto con la autoridad para tomar decisiones legales, régimen de crianza y manutención de menores.

- *Asegúrese de que el formulario indique Petición de Paternidad, autoridad para tomar decisiones , régimen de Crianza y Manutención De Menores en la parte superior derecha de la primera página.*
- *En la esquina superior izquierda de la primera página, llene lo siguiente: su nombre; dirección (si no es confidencial); ciudad, estado y código postal; número de teléfono; y número de ATLAS (si corresponde).*
- *Si no hay una orden judicial ya, en el espacio que indica "Nombre del Peticionario/Parte A" escriba su nombre. Recuerde que usted será el/la Peticionario/Parte A todo el tiempo que dure el caso. En el espacio que indica "Nombre del/de la Demandado/a/Parte B," escriba el nombre de la otra parte, quien será el/la Demandado/Parte B por el tiempo que dure el caso. Cuando presente sus documentos judiciales, la secretaría asignará el número de caso.*

Advertencia: Si ya tiene un caso familiar en el condado de Yuma contra la misma parte, utilice el número de caso existente y llene los nombres de las partes como se indica en el caso actual. Si desconoce su número de caso existente, puede consultar con la secretaría antes de presentar la demanda/petición y pedir su número de caso.

A. *Información General:*

1. *Escriba su nombre, dirección (si no es confidencial) y fecha de nacimiento. Esta es información básica acerca de usted y su parentesco con los menores anotados en esta petición.*
2. *Escriba el nombre de la otra parte, su dirección, y fecha de nacimiento. Esta es información básica acerca de la otra parte y su parentesco con los menores anotados en esta petición.*
3. *Se debe de llenar esta casilla si es verdad que usted está empezando esta demanda judicial en Arizona porque o usted o la otra parte o los menores viven en el condado de Yuma.*
4. *Marque una o más de las casillas sobre porque usted puede perseguir su caso judicial contra la otra parte en Arizona.*

B. *Declaraciones acerca de la paternidad:*

5. *¿Por qué cree que la persona es el padre de estos menores? Marque la casilla que describa su situación.*

NO COPIE NI PRESENTE ESTA PÁGINA

- *Declaración Jurada: Marque esta casilla si tanto usted como la otra parte firmaron una declaración jurada de paternidad en la que se indica que una de las partes en este caso es el padre del(los) menores.*
- *Acta de Nacimiento: Marque esta casilla y escriba a mano el nombre del padre si el padre se nombra en el acta de nacimiento de cada menor. Adjunte a la demanda una copia certificada del/de las acta(s) de nacimiento. Si adjunta una fotocopia, será necesario que se presente una copia certificada ante el tribunal más adelante.*
- *Prueba de Sangre: Marque esta casilla si la paternidad se estableció mediante una prueba de ADN de la madre, del padre y del(los) hijo(s). Indique el nombre de la persona que se demostró que era el padre. Adjunte a la Demanda una copia de los resultados de la prueba de sangre y de la orden correspondiente del tribunal.*
- *Las Partes Viven Juntas: Marque esta casilla si las partes vivían juntas y tenían relaciones sexuales durante los 10 meses anteriores al nacimiento del(los) menor(es).*
- *Las Partes Tuvieron Relaciones Sexuales: Marque esta casilla si las partes no vivían juntas pero tuvieron relaciones sexuales en la fecha en la que se concibió el/la menor, y usted sabe que la madre no tuvo relaciones sexuales con nadie más en esa época.*
- *Otros: Marque esta casilla si existe alguna otra razón para que la paternidad sea correcta.*

6. *Indique al tribunal si la madre estaba casada en ese momento o en los 10 meses anteriores al nacimiento o la concepción del(los) menor(es) que son objeto de su solicitud de orden del tribunal. Si lo estaba, debe agregar a ese cónyuge al caso judicial, aunque diga que el esposo no fue el padre del(los) menor(es).*

C. *Información adicional acerca del(los) menor(es): Si usted tiene conocimiento de casos judiciales sobre el (los) menor(es), debe comunicárselo al tribunal. Adjunte una copia de toda orden de la toma de decisiones legales, tiempo de crianza o manutención de menores a la Petición, a menos que la orden sea del Tribunal Superior en el Condado de Yuma.*

7. *Manutención de Menores: Marque cuál de las partes debe pagar la manutención de menores. Indique si usted quiere que se pague manutención retroactiva usando una calculación retroactiva y cuál de los padres deben de pagar.*

8. *Indique el lugar donde los menores involucrados en esta demanda han estado viviendo los últimos 5 años. Si alguno de los menores tiene menos de 5 años, indique donde ha estado viviendo desde que nació. Escriba el nombre de cada menor, la dirección donde vivió cada menor, las fechas en las que vivió en cada dirección, la persona con la que vivió y el parentesco de esa persona con el menor. A pesar de que tal vez no recuerde las fechas y las direcciones, debe proporcionar esta información lo más completa posible.*

NO COPIE NI PRESENTE ESTA PÁGINA

9. *El tribunal <u>debe</u> saber si ha habido otros casos que implican toma de decisiones legales (custodia legal), tiempo de crianza o manutención de menores de los menores de este caso, a pesar de que usted no haya sido una de las partes. Si no hay otros casos de toma de decisiones legales o de tiempo de crianza, o si no conoce ninguno, marque la segunda casilla y <u>continúe</u>. Si ha estado involucrado de cualquier manera con este tipo de caso judicial, marque la primera casilla y proporcione la información que se solicita. Indique al tribunal lo sucedido y lo que está sucediendo en el(los) otro(s) caso(s).*

10. *Usted tiene que indicarle al tribunal si usted tiene alguna información referente a cualquier caso judicial acerca de asuntos aparte de la toma de decisiones legales o tiempo de crianza de los menores mencionados arriba. Si su respuesta es "no," marque la segunda casilla y <u>continúe</u>. Si hay otro caso, marque la primera casilla y proporcione la mayor cantidad posible de información. Esta información podría afectar los derechos de usted y de sus hijos en este caso.*

11. *Si conoce a otra persona, <u>además de la otra parte</u> en este caso, que tenga la custodia física del(los) menor(es) (ha tenido a los menores viviendo con él o ella) o que esté reclamando derechos de toma de decisiones legales o de tiempo de crianza para cualquiera de los menores, marque la primera casilla y proporcione la información solicitada. Si existe tal persona, debe incluirla como Demandado/a en este caso judicial. Si no, marque la segunda casilla y <u>continúe</u>.*

D. *Otras declaraciones al tribunal:*

12. *Gastos Médicos: Si usted tuvo que pagar gastos relacionados con el nacimiento de su hijo(a), tales como las facturas del hospital y del médico, puede marcar esta casilla para solicitar al padre que cubra parcial o totalmente estos gastos.*

13. *Otros Gastos: Esto le indica al tribunal que las partes deben pagar las facturas que no haya cubierto el seguro en un monto equivalente a sus ingresos respectivos.*

14. *Programa de Información para Padres: Esto le indica al tribunal si usted ha completado el programa de información para padres.*

15. *Violencia Doméstica: Esto le indica al tribunal si hubo violencia doméstica en la relación y se relaciona con la solicitud de toma de decisiones legales conjunta (si su intención es solicitar este tipo de toma de decisiones legales). Si no está seguro de lo que esto significa, consulte el párrafo sobre <u>Violencia Doméstica</u> en la primera página de estas instrucciones. Marque la casilla que describe mejor su situación. Si no hubo violencia doméstica, <u>continúe</u>.*

16. *Condena por Drogas en los Últimos 12 Meses: Esto indica al tribunal si lo condenaron por algún delito relacionado con drogas o alcohol en los últimos doce meses.*

E. *Pedidos al tribunal acerca de paternidad, toma de decisiones legales, tiempo de crianza y manutención de menores: Esto solicita que el tribunal emita órdenes relacionadas con asuntos tales como paternidad, toma de decisiones legales, tiempo con el padre o la madre y manutención.*

NO COPIE ESTA PÁGINA

1. *Paternidad: Marque esta casilla para colocar el nombre completo del padre en la línea disponible para indicar al tribunal que desea un fallo sobre la identidad del padre.*

2. *Acta De Nacimiento: Anote el nombre completo del padre, de la manera que debe aparecer en el acta de nacimiento del menor.*

3. *Apellido del(los) menor(es): Marque esta casilla si desea que se modifique el apellido del(los) menor(es). Escriba el apellido que desee (el de Parte A o el de Parte B).*

4. *Residencia principal de los menores, autoridad para tomar decisiones y régimen de crianza*

   A. *Residencia Principal: Marque solo una casilla. Marque la casilla que indica con quien los menores vivirán más de 50% del tiempo según sus deseos.*

   B. *Régimen de Crianza: Sólo marque una casilla. Usted puede solicitar que la otra parte que no sea el padre residencial principal (el padre que tiene la custodia física del menor menos del 50% del tiempo) tenga uno de los siguientes tipos de tiempo de con el menor.*

      <u>Régimen de crianza razonable</u>. Esto sugiere un periodo de tiempo adecuado para la edad del menor/los menores como se establece en el Plan de parentalidad, presentado con la petición.

      <u>Régimen de crianza supervisado o sin régimen de crianza.</u>

      - *Usted podría solicitar régimen de crianza supervisado o sin régimen de crianza si Parte A o Parte B no puede cuidar al menor/los menores en forma adecuada o no lo podría hacer sin otra persona presente.*
      - *Puede solicitar esto si la otra parte abusa de las drogas o del alcohol, es violenta o abusiva; o no tiene las habilidades adecuadas para cuidar a un menor sin que esté presente otro adulto.*
      - *Recuerde que el objeto del régimen de crianza supervisado o sin régimen de crianza para el padre no residencial principal no es castigar al padre sino <u>proteger</u> al/a los menor(es).*
      - *Usted debe escribir en el espacio adecuado por qué usted dice que el régimen de crianza debe ser supervisado, o por qué no se debe de permitir régimen de crianza.*

      <u>Sin régimen de crianza.</u>

      - *Debe marcar esta opción únicamente si Parte A o Parte B ha lastimado o abusado seriamente del menor o si por cualquier otra razón representa un peligro serio para su salud física o emocional, o bien, si existe una orden por un tribunal criminal que declare que no debe haber comunicación entre el (los) menor(es) y Parte A o Parte B.*
      - *Esta opción se utiliza como el último recurso para proteger al(los) hijo(s).*

NO COPIE NI PRESENTE ESTA PÁGINA

C. *Autoridad para tomar decisiones: Marque la opción para autoridad exclusiva para tomar decisiones si usted está pidiendo que un padre sea responsable por tomar todas las decisiones legales acerca de los menores. Si usted está solicitando la autoridad compartida para tomar decisiones, será necesario que firme el Acuerdo de la autoridad compartida para tomar decisiones que es parte del "Plan de parentalidad."*

5. *Manutención de Menores: Marque cuál parte debe pagar la manutención de menores. (La casilla que marque debe coincidir con lo que se indica en la hoja de cálculos para la manutención de menores). Marque la siguiente casilla si usted quiere que el tribunal ordene manutención retroactiva y marque cuál de las partes debe pagar la manutención retroactiva.*

6. *Gastos de la Madre: Marque esta casilla para indicar si se debe solicitar que la otra parte pague por los gastos relacionados con el nacimiento del menor.*

7. *Seguro médico, dental óptico y de salud y gastos por atención médica: Marque cuál parte debe ser responsable por el seguro médico, dental y óptico.*

8. *Pruebas y Costos: Esta sección solicita que, si la otra parte impugna al asunto de paternidad, usted desea que el tribunal ordene la cooperación con cualquier prueba de sangre o de tejido que sea necesaria para establecer la paternidad. También solicita al tribunal que le adjudique los costos y los honorarios si la otra parte impugna el asunto de la paternidad al presentar una respuesta.*

9. *Exención de Impuestos: Es su responsabilidad de entender la información en cuanto a la exención de impuestos y cómo el Acto de Cuidado Económico puede afectar a una o ambas partes si se requiere que proporcione el seguro médico.*

10. *Otras Órdenes: Escriba (en inglés) las órdenes adicionales que solicita que el tribunal emita y que no se cubrieron en su Petición.*

Bajo Pena de Perjurio: Firme este formulario ante la Secretaría del Tribunal Superior (en el mostrador de presentación de documentos) o un notario público. Con esto, usted declara al tribunal bajo pena de acción judicial por perjurio que todo lo contenido en esta petición es verdadero.

Orden y notificación para presentarse a la clase del programa de información para los padres

Éste es un documento importante. Usted y el otro progenitor deben asistir y terminar una clase del Programa de información para padres. El propósito del Programa de información para padres es dar a los padres información acerca del impacto que tiene el divorcio, los cambios en la unidad familiar y la relación con un tribunal, en los niños de un caso de divorcio, paternidad o toma de decisiones legales. Este aviso le concierne a todos los padres que presentan una acción para disolución de matrimonio o una separación legal, o cualquier proceso de paternidad en el cual una

NO COPIE NI PRESENTE ESTA PÁGINA

parte haya solicitado que el tribunal determine la toma de decisiones legales o tiempo con el padre o la madre el 1 de enero de 1997 o después de esta fecha; también es pertinente para todos los demás casos de relaciones doméstica es si así lo ordena el tribunal.

Asegúrese de leer este aviso, hacer lo que indica y entregárselo a la otra parte.

Otros documentos importantes en este paquete

Plan de parentalidad:

- *Llene el Plan de parentalidad para dejarle saber al Tribunal los detalles acera de lo que usted desea para la autoridad de la toma de decisiones legales y el tiempo de crianza. Es importante llenar el plan de parentalidad en la forma más específica que se pueda. Usted puede consultar a "Planificando para el tiempo de crianza: El guía de Arizona para padres viviendo separados" para ayudarle a hacer su plan general de familia. La guía de Arizona para padres viviendo separados." El guía está disponible en todos los centros de recursos de la biblioteca de derecho del tribunal superior o se lo puede ver y bajar gratis por internet en el sitio web del tribunal estatal.*
- *Después de terminar el plan de parentalidad, preséntalo a su petición.*

NO COPIE ESTA PÁGINA

*Otros documentos importantes que deben completarse y que **no** están incluidos en este paquete.*

Hoja de cálculos para la manutención de menores

- *Puede utilizar la Calculadora para la manutención de menores en línea en el sitio web que se incluye a continuación para completar la Hoja de cálculo para la manutención de menores .*
- *ezCourtForms http://www.superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms2/*

Si no puede completar los documentos en inglés mediante ezCourtForms, tendrá que completar lo siguiente:

- *Como calcular manutención de menores DRS1s https://superiorcourt.maricopa.gov/media/qkemv0w4/drs1sz.pdf#*

Para completar la hoja de cálculo de manutención de menores, necesitará saber:

- *Sus ingresos brutos mensuales y los del otro padre.*
- *El costo mensual del seguro médico para los hijos menores involucrados en este caso.*
- *Los pagos mensuales por cuidado infantil hechos a otras personas.*
- *La cantidad de días que los hijos menores pasan con el padre que no tiene la custodia principal.*
- *Las obligaciones mensuales suyas y del otro padre por manutención de menores o manutención conyugal ordenada por la corte.*

Después de completar la hoja de cálculos para la manutención de menores imprímala e inclúyala con su solicitud.

<u>Orden de Educación (de ser aplicable)</u>

(SÓLO es requerido antes del 1 de enero de 2025.) Después de esta fecha, no se requiere una Orden de Educación a menos que el Tribunal lo ordene.

Usted puede encontrar la Orden de Educación en el sitio web del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho en la página del Departamento Familiar.

Use sólo una: Orden de Educación de Autoridad Exclusiva u Orden de Educación de Autoridad Compartida. La Orden de educación que usted seleccione debe coincidir con el tipo de Autoridad para tomar decisiones que está pidiendo en su Plan de parentalidad.

- *Lea cada párrafo numerado. Complete la información solicitada.*
- *No firme ni feche la sección del funcionario judicial al final del documento.*

NO COPIE NI PRESENTE ESTA PÁGINA

Información sobre el Plan de Parentalidad

A.R.S. § 25-401 define la toma de decisiones legales y el tiempo de crianza como se indica a continuación:

1. ***"Toma de decisiones legales"*** *significa el derecho legal y la responsabilidad de tomar todas las decisiones legales no de emergencia para un menor, inclusive aquellas decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y decisiones de cuidado personal.*

2. ***"Toma conjunta de decisiones legales"*** *significa que ambos padres comparten la toma de decisiones y los derechos o responsabilidades de ninguno de los padres es superior, excepto con respecto a decisiones específicas según lo establecido por el tribunal o por los padres en el fallo u orden final.*

> ***PADRES, SÍRVANSE TOMAR NOTA:*** *De conformidad con* **A.R.S** §**25-403.09**, *el que se confiera la toma conjunta de decisiones o un plan de tiempo de crianza sustancialmente equivalente no disminuye la responsabilidad individual de cada uno de los padres de mantener al menor. Asimismo, cabe notar que la toma conjunta de decisiones no necesariamente significa tiempo de crianza igual.* A.R.S. §25-403.02(E)

3. ***"Toma exclusiva de decisiones legales"*** *significa que uno de los padres tiene el derecho legal y la responsabilidad de tomar decisiones importantes para un menor.*

4. ***"Tiempo de crianza"*** *significa el tiempo programado durante el cual cada uno de los padres tiene acceso a un menor en oportunidades especificadas. Cada uno de los padres, durante el tiempo de crianza programado, es responsable de suministrar al menor comida, ropa y vivienda y de tomar decisiones de rutina con respecto al cuidado del menor.*

> *Puede ver las "Pautas para el tiempo de crianza" en línea en el sitio web del Tribunal Supremo de Arizona.*

Redacción de un plan general de familia:

El plan general de familia escrito presta atención a cómo los padres tomarán decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y cuidado personal del menor o los menores; es una mezcla de información específica con planes de acción generalizados. Deberá reflejar lo que los padres están haciendo en la actualidad o lo que realmente tienen planificado hacer. Deberá reflejar un compromiso para con el menor o los menores como elemento predominante.

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

Si los padres no pueden llegar a un acuerdo en lo que se refiere a la toma de decisiones legales o el tiempo de crianza, cada uno de los padres tendrá que presentar una propuesta de plan general de familia. A.R.S. § 25-403.02(A)

Para que el tribunal apruebe un plan general de familia,* A.R.S. § 25-403.02 *requiere que el tribunal haga las determinaciones que se indican a continuación:

a. Se está atendiendo lo que más conviene al menor o los menores;

b. El plan designa la toma de decisiones legales como conjunta o exclusiva;

c. El plan establece los derechos y responsabilidades de cada uno de los padres para el cuidado personal del menor o los menores y para decisiones en áreas tales como la educación, cuidado de la salud y educación religiosa;

d. El plan suministra un programa práctico de tiempo de crianza para el menor, el que incluye días de fiesta y vacaciones escolares;

e. El plan incluye un procedimiento para el intercambio del menor, el que incluye el lugar y la responsabilidad del transporte;

f. El plan incluye un procedimiento por el cual los cambios propuestos, disputas y supuestos incumplimientos pueden mediarse o resolverse, lo que puede incluir el uso de sala de conciliación o terapia privada;

g. El plan incluye un procedimiento para el examen periódico (por ejemplo, los padres convienen en examinar los términos del acuerdo cada 12 meses.);

h. El plan incluye un procedimiento para la comunicación entre los padres con respecto al menor, lo que incluye métodos y frecuencia;

i. El plan incluye una declaración de que cada una de las partes ha leído, comprende y respetará los requisitos de notificación de A.R.S. § 25-403.05 (B). *(Cada uno de los padres deberá notificar al otro padre si sabe que un autor de un delito sexual declarado culpable/registrado o una persona que haya cometido un delito peligroso contra menores puede tener acceso al menor. La notificación deberá hacerse (i) por correo de primer clase, con comprobante de entrega, (ii) por medios electrónicos dirigiéndola a una dirección de correo electrónico que el destinatario haya suministrado al padre o la madre para fines de notificación, o (iii) por otro medio de comunicación aceptado por el tribunal.)*

NO HAGA CLIC EN LOS PRESENTE DE ESTA PAGINA

Pueden utilizarse las preguntas que se incluyen a continuación como base para la redacción de un plan general de familia:

1. ***La ubicación geográfica de los padres:*** *¿Dónde viven los padres en relación el uno con el otro? ¿Cuáles son sus domicilios? ¿Son éstos permanentes o provisionales?*

2. ***Arreglos con respecto a los requerimientos residenciales del menor o los menores:*** *¿Cuánto tiempo pasará el menor o los menores con cada uno de los padres? Sea lo más específico posible e incluya días y horas.*

3. ***Arreglos para los días de fiesta y vacaciones:*** *¿Cuáles son sus planes para las vacaciones de y verano vacaciones escolares? Indique detalles específicos, inclusive fechas y horas.*

4. ***Arreglos para la educación: ¿****Cómo se tomarán las decisiones para asuntos relativos a la educación? Por ejemplo, para menores en edad preescolar, ¿a qué escuela asistirá el menor o los menores? Si se trata de una escuela privada, ¿quién pagará qué?*

5. ***Arreglos adicionales para el transporte:*** *¿Se necesitarán arreglos adicionales para el transporte? De ser así, ¿cuáles serán las responsabilidades de cada uno de los padres?*

6. ***Determinaciones con respecto al cuidado de la salud del menor o los menores:*** *Por ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones médicas? ¿Quién suministrará la cobertura de seguro? ¿Cómo se pagarán los gastos no cubiertos por el seguro? ¿Quién tomará la decisión para obtener tratamiento que no sea de emergencia? ¿Hay un plan dental? De no haberlo, ¿quién pagará por esto?*

7. ***Arreglos pertinentes a gastos extraordinarios:*** *Por ejemplo, ¿qué arreglos financieros se harán para el menor o los menores (como por ejemplo los padres compartirán los gastos extraordinarios y el padre con el que el menor o los menores residen será responsable de los gastos ordinarios durante la residencia del menor o los menores)? ¿Un monto mensual fijo?*

8. ***Arreglos para la educación religiosa del menor, de haberlos: Por*** *ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones para la educación religiosa? ¿Cuáles son los planes para la educación religiosa, de haberlos?*

9. ***Cualquier otro factor:*** *¿Cuáles otros arreglos son necesarios (como por ejemplo lecciones de musica honorarios o cuotas de actividades / deportes, campamentos o Niños Exploradores)?*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

Procedimientos: Cómo presentar documentos ante el tribunal para establecer la paternidad, la autoridad para tomar decisiones (custodia legal), el régimen de crianza y la manutención de menores

NO COPIE NI PRESENTE ESTA PÁGINA

Paso 1: *Complete la Hoja de información confidencial del Departamento de Familia. No copie este documento.*

Paso 2: *Complete la hoja de cálculos para la manutención de menores en línea vía ezCourtForms* *http://www.superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms2/*

Imprima 1 copia de la hoja de cálculos de la manutención de menores completa.

Si no puede completar los documentos en inglés mediante ezCourtForms, tendrá que completar lo siguiente:

- *Cómo calcular manutención de menores DRS1s* *https://superiorcourt.maricopa.gov/media/qkemv0w4/drs1sz.pdf#*

Paso 3: *Haga 2 copias de los siguientes documentos después de haberlos completado:*

- *Citatorio*
- *Mandamiento Judicial Preliminar*
- *Petición para establecer*
- *Plan de parentalidad*
- *De ser aplicable (requerido antes del 1 de enero de 2025): Orden de educación (Seleccione sólo una: orden de educación exclusiva u orden de educación compartida. La Orden de educación que usted selecciona debe coincidir con el tipo de Autoridad para tomar decisiones que está pidiendo en su Plan de parentalidad.)*
- *Hoja de Cálculos para la manutención de menores*
- *Orden y notificación para presentarse a la clase del Programa de información para los padres*

PASO 4: *Separe sus documentos en tres (3) series:*

Serie 1 - <u>Originales</u> para la Secretaría del Tribunal Superior: • *Departamento de Familia / Hoja de información confidencial* • *Citatorio* • *Mandamiento Judicial Preliminar* • *Petición para establecer* • *Plan de parentalidad* • *Orden de educación (si procede)* • *Hoja de cálculos para la manutención de menores* • *Orden y notificación para presentarse a la clase del Programa de información para los padres*	*Serie 2 - <u>Copias</u> para la otra parte:* • *Citatorio* • *Mandamiento Judicial Preliminar* • *Petición para establecer* • *Plan de parentalidad* • *Orden de educación (si procede)* • *Hoja de cálculos para la manutención de menores* • *Orden y notificación para presentarse a la clase del Programa de información para los padres*
Serie 3 - <u>Copias</u> para usted: • *Citatorio* • *Mandamiento Judicial Preliminar* • *Petición para establecer* • *Plan de parentalidad* • *Orden de educación (si procede)* • *Hoja de cálculos para la manutención de menores* • *Orden y notificación para presentarse a la clase del Programa de información para los padres*	

NO COPIE ESTA PRESENTE ESTA PÁGINA

Paso 5: *Presente los documentos en el tribunal:*

Diríjase al tribunal para presentar sus documentos. El tribunal está abierto de 8:00 a.m. a 5:00 p.m., de lunes a viernes. Debe ir al tribunal por lo menos dos horas antes de que cierre. Usted puede presentar sus documentos en la siguiente localidad del Secretario del Tribunal Superior:

Clerk of Superior Court
250 West Second Street
Yuma, Arizona 85364

Presentación: Diríjase al mostrador de la Secretaría del Tribunal Superior para la presentación de documentos.

Honorarios: Una lista de las cuotas actuales está disponible en el Centro de recursos de la biblioteca de derecho y de la Secretaría del Tribunal Superior en el sitio web.

Si no puede pagar la tarifa procesal y los honorarios de notificación del alguacil (sheriff) o publicación, puede solicitar una prórroga (plan de pago) al tribunal cuando presente sus documentos ante la Secretaría del tribunal Superior. Hay solicitudes para la prórroga de honorarios disponibles gratis en el Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho.

Si esto es un documento de presentación conjunta como una "estipulación" o "acuerdo" de ambas partes, y es la primera vez que una de las partes o su abogado ha "comparecido" o sea, ha presentado documentos en el caso, una "tasa judicial por comparecencia" substancial y separado (también conocido como un cargo por "responder" o "contestar") se tendrá que pagar en el momento de presentar los documentos esa parte.

Documentos: *Entregue a la Secretaría las tres (3) series de documentos judiciales con los honorarios de presentación. Asegúrese de que la Secretaría le devuelva lo siguiente:*

- *Su serie de copias*
- *La serie de copias para la otra parte*

Paso 6: *Notificar a la otra parte (hacer los documentos llegar a la otra parte). En el Centro de recursos de la biblioteca de derecho, lea la serie de documentos denominada "Notificación (Service)" que le atañe. Este documento le explicará cómo notificar a la otra parte. Recuerde presentar su declaración (jurada por escrito), exención o aceptación de notificación tan pronto como la otra parte haya sido notificado/a.*

Paso 7: *Espere. La otra parte tiene cierta cantidad de días para presentar una Respuesta para indicar al Tribunal que él o ella no está de acuerdo con los hechos presentados por usted, o que objeta las Órdenes que usted desea que emita el Tribunal; esta cantidad de días depende de cómo y cuándo le haya usted notificado los documentos a la otra parte (dentro del estado, fuera del estado, por publicación, etc.). Usted debe recibir una copia de la Respuesta y un aviso sobre cuándo y dónde debe usted presentarse para cualquier procedimiento o audiencia del Tribunal.*

Si no se presenta una respuesta, usted debe presentar los documentos para indicarle al Tribunal que la otra parte está en contumacia, esto es, que la otra parte acepta su solicitud, o que por lo menos no presentó los documentos para negarse, de manera que el Tribunal puede seguir adelante. Vea la serie de documentos "Contumacia" (Default) y siga el programa y los procedimientos que aparecen ahí para solicitar su orden del tribunal por contumacia.

NO COPIE NI PRESENTE ESTA PÁGINA

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected): _____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code: _____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: */ (Número de Tel. :)* _____
Email Address: _____
(Dirección de correo electrónico:)
ATLAS Number: _____
(No. de ATLAS)(si aplica):
Lawyer's Bar Number: */ (Número de colegio abogado:)* _____

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria solamente)

Representing ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN YUMA COUNTY

(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL CONDADO DE YUMA)

_____
Petitioner / Party A */ (Peticionante/Parte A)*

_____
Respondent / Party B */ (Demandado/ Parte B)*

Case No. _____
(Número de caso)

ATLAS No. _____
(Número ATLAS – si corresponde)

FAMILY DEPARTMENT SENSITIVE DATA COVERSHEET WITH CHILDREN
(DEPARTAMENTO de FAMILIA HOJA de INFORMACIÓN CONFIDENCIAL CON HIJOS)

(Confidential Record) */ ((Registro Confidencial))*

Fill out. File with Clerk of Superior Court. Social Security Numbers should appear on this form only and should be omitted from other court forms. Access Confidential pursuant to ARFLP 43.1(f).
(Completar y presentar al Secretario del Tribunal Superior. Los números de Seguro Social deben aparecer solamente en este formulario y deben ser omitidos de otros formularios. Acceso confidencial de conformidad con ARFLP 43.1(f).*)*

A. Personal Information: *(Información Personal:)*	**Petitioner / Party A** *(Peticionante / Parte A)*	**Respondent / Party B** *(Demandado / Parte B)*
Name */ (Nombre)*		
Gender */ (Sexo)*	☐ **Male** */ (Masculino)* ☐ **Female** */ (Femenino)*	☐ **Male** */ (Masculino)* ☐ **Female** */ (Femenino)*
Date of Birth */ (Fecha de Nacimiento)* **(Month/Day/Year)** */ (Mes, Dia, Año)*		
Social Security Number *(Número de Seguro Social)*		

WARNING!! DO NOT INCLUDE MAILING ADDRESS ON THIS FORM IF REQUESTING ADDRESS PROTECTION!
(AVISO!! ¡NO INCLUYA DIRECCIÓN POSTAL en este formulario si solicita que su dirección sea confidencial!)

Case No._____
(Número de caso)

Mailing Address *(Dirección Postal)*		
City, State, Zip Code *(Ciudad, Estado, Código Postal)*		
Contact Phone *(Número de teléfono)*		
Receive texts from Court to contact phone number? *(¿Recibir mensajes de texto del Tribunal a su número de teléfono?)*	☐ **Yes** *(Sí)* ☐ **No texts** *(No Textos)*	☐ **Yes** *(Sí)* ☐ **No texts** *(No Textos)*
Email Address *(Correo electrónico)*		
Current Employer Name *(Nombre del Empleador Actual)*		
Employer Address *(Dirección del Empleador)*		
Employer City, State, Zip Code *(Ciudad Estado Código Postal del Empleador)*		
Employer Telephone Number *(Teléfono del Empleador)*		
Employer Fax Number *(Número de Fax del Empleador)*		

B. Child(ren) Information: */ (Información de Hijo(s):)*

Child Name *(Nombre de hijo)*	**Gender** *(Sexo)*	**Child Social Security No.** *(No. de seguro social de hijo)*	**Child Date of Birth** *(Fecha de nacimiento de hijo)*

C. Type of Case being filed - Check only one category.// *(Tipo de caso – Marque sólo una categoría.)*

***Check only if no other category applies // *(Marque sólo si no hay otra categoría que se aplique)**

☐ **Dissolution (Divorce)** *(Disolución - Divorcio)*

☐ **Legal Separation** *(Separación Legal)*

☐ **Annulment** *(Anulación)*

☐ **Paternity** *(Paternidad)*

☐ ***Legal Decision-Making (Legal Custody) / Parenting time** *(Toma de decisiones legales/tiempo de crianza)*

☐ ***Child Support** **(Manutención de menores)*

☐ **Order of Protection** *(Orden de Protección)*

☐ **Register Foreign Order** *(Registrar orden extranjero)*

☐ **Other** _____ *(Otro)*

D. Interpreter Needed? // *(¿Necesita un intérprete?)* ☐ **Yes** */ (Sí)* ☐ **No** */ (No)*

If yes, what language? // *(Si es así, ¿qué idioma?)* _____

Do not copy this document. Do not serve this document to the other party.
No haga copias de este documento. No entregue este documento a la otra parte.

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected): _____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code: _____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: */ (Número de Tel. :)* _____
Email Address: _____
(Dirección de correo electrónico:)
ATLAS Number: _____
(No. de ATLAS)(si aplica):
Lawyer's Bar Number: */ (Número de colegio abogado:)* _____

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria solamente)

Representing ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE YUMA)

_____
Name of Petitioner / Party A
(Nombre del/ de la Peticionante / Parte A)

And/ *(Y)*

_____
Name of Respondent / Party B
(Nombre del /de la Demandado/a / Parte B)

Case No. _____
(Número de Caso)

SUMMONS */ (CITATORIO)*

WARNING: This is an official document from the court that affects your rights. Read this carefully. If you do not understand it, contact a lawyer for help.
(ADVERTENCIA: Este es un documento oficial del tribunal que afecta sus derechos. Lea esto con cuidado. Si usted no lo entiende, comuníquese con un abogado para que lo/la ayude.)

FROM THE STATE OF ARIZONA TO: _____
(DEL ESTADO DE ARIZONA A:)
Name of Opposing Party */ (Nombre de la parte contraria)*

Case No. / *(Número de caso)* _____

1. **A lawsuit has been filed against you. A copy of the lawsuit and other court papers are served on you with this *"Summons."***
(Se ha entablado una demanda en su contra. Por medio de este "Citatorio" se hace entrega de una copia de la demanda y de otros documentos del tribunal.)

2. **If you do not want a judgment or order entered against you without your input, you must file a written "Answer" or a "Response" in writing with the court, and pay the filing fee. Also, the other party may be granted their request to the court if you do not file an "Answer" or "Response," or show up in court. To file your "Answer" or "Response" take, or send, it to the:**
(Si usted no desea que se dicte un fallo o una orden en su contra sin su participación, usted deberá someter una "Contestación" o una "Respuesta" por escrito al tribunal y pagar la cuota de registro requerida. Además, le podrá otorgar a la otra parte el alivio que pide en su Petición o Demanda si usted no presente una "Contestación" o una "Respuesta" o comparecer al tribunal. Para someter su "Contestación" o "Respuesta" lleve o envíe la "Contestación" o "Respuesta" a la:)

Office of the Clerk of Superior Court, 250 W. 2nd Street, Yuma, Arizona 85364

After filing, mail a copy of your *"Response"* or *"Answer"* to the other party at their current address.
(Después de presentar, envíe por correo una copia de su "Respuesta" o "Contestación" a la otra parte a su dirección actual.)

3. **If this *"Summons"* and the other court papers were served on you by a registered process server or the Sheriff within the State of Arizona, your *"Response"* or *"Answer"* must be filed within TWENTY (20) CALENDAR DAYS from the date you were served, not counting the day you were served. If you were served by "Acceptance of Service" within the State of Arizona, your "Response" or "Answer" must be filed within TWENTY (20) CALENDAR DAYS from the date that the "Acceptance of Service" was filed with the Clerk of Superior Court. If this *"Summons"* and the other papers were served on you by a registered process server or the Sheriff outside the State of Arizona, your Response must be filed within THIRTY (30) CALENDAR DAYS from the date you were served, not counting the day you were served. If you were served by "Acceptance of Service" outside the State of Arizona, your "Response" or "Answer" must be filed within THIRTY (30) CALENDAR DAYS from the date that the "Acceptance of Service was filed with the Clerk of Superior Court. Service by a registered process server or the Sheriff is complete when made. Service by Publication is complete thirty (30) days after the date of the first publication.**
(Si este "Citatorio" y los otros documentos del tribunal le fueron entregados a usted por medio de un notificador certificado o por conducto de un Alguacil (Sheriff) dentro del Estado de Arizona, deberá presentar su "Respuesta" o "Contestación" en VEINTE (20) DÍAS CALENDARIO a partir de la fecha en que le fueron entregados, sin contar el día en que le fueron entregados. Si usted fue notificado por "Aceptación de notificación" dentro del estado de Arizona deberá presentar su "Respuesta" o "Contestación" en VEINTE (20) DÍAS CALENDARIO a partir de la fecha en que fue presentada ante el Secretario del tribunal superior. Si este "Citatorio" y los otros documentos le fueron entregados por medio de notificador certificado o por conducto de un Alguacil (Sheriff) fuera del Estado de Arizona, su Respuesta debe ser entregada en TREINTA (30) DÍAS CALENDARIO a partir de la fecha en que le fueron entregados, sin contar el día en que le fueron entregados. Si usted fue notificado por "Aceptación de notificación" dentro del estado de Arizona deberá presentar su "Respuesta" o "Contestación" en TREINTA (30) DÍAS CALENDARIO a partir de la fecha en que fue presentada ante el Secretario del tribunal superior. La notificación se considera completa si se hace por medio de un notificador certificado o por conducto de un Alguacil (Sheriff) en el momento que se hace. La entrega por medio de Publicación se considera completa treinta (30) días después de la fecha de su primera publicación.)

Case No. / *(Número de caso)* _____

4. **You can get a copy of the court papers filed in this case from the Petitioner at the address listed at the top of the preceding page, from the Clerk of Superior Court's Customer Service Center at:**
(Usted puede obtener una copia de los documentos que presentó el Peticionante en la dirección que aparece en la parte superior de este documento o por medio del Secretario del Tribunal Superior en el centro de servicio al cliente:)

250 W. 2nd Street, Yuma, Arizona 85364

5. **If this is an action for dissolution (divorce), legal separation or annulment, either or both spouses may file a *Petition for Conciliation* for the purpose of determining whether there is any mutual interest in preserving the marriage or for Mediation to attempt to settle disputes concerning legal decision-making (custody) and parenting time issues regarding minor children**.
(Si ésta es una acción para la disolución (divorcio), separación legal o anulación, uno o ambos cónyuges pueden presentar una Petición para conciliación para el fin de determinar si hay algún interés mutuo en preservar el matrimonio o para mediación para intentar transar disputas pertinentes a asuntos relacionados con la toma de decisiones legales (custodia) y el tiempo de crianza para hijos menores de edad.)

6. **Requests for reasonable accommodation for persons with disabilities must be made to the division assigned to the case by the party needing accommodation or his/her counsel at least three (3) judicial days in advance of a scheduled proceeding.**
(Las solicitudes para adaptaciones razonables para personas discapacitadas se deben someter a la división asignado al caso, por lo menos tres (3) días judiciales antes de la fecha del proceso judicial programado.)

7. **Requests for an interpreter for persons with limited English proficiency must be made to the division assigned to the case by the party needing the interpreter and/or translator or his/her counsel at least ten (10) judicial days in advance of a scheduled court proceeding.**
(Las solicitudes de intérprete para personas con dominio limitado del idioma inglés deben hacerse a la división asignada al caso por lo menos diez (10) días judiciales antes del proceso judicial programado.)

SIGNED AND SEALED this date */ (FIRMADO Y SELLADO el día:)*_____

CLERK OF SUPERIOR COURT
(SECRETARIO DE ACTAS DEL TRIBUNAL)

By / *(Por)* _____
Deputy Clerk of Superior Court */ (Secretario auxiliar del tribunal superior)*

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected): _____
(Domicilio, si no restringido:)
City, State, Zip Code: _____
(Ciudad, estado, código postal:)
Telephone */ (Número de tel:)* _____
Email Address: _____
(Correo electrónico:)
ATLAS Number: / ***(Número de ATLAS si aplica:)*** _____
Lawyer's Bar Number: _____
(Número de colegio abogado:)

FOR CLERK'S USE ONLY

Representing ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
(Representando Sí mismo sin un abogado o Abogado para Peticionante Demandado

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE YUMA)

_____
Name of Petitioner / Party A
(Nombre de Peticionante/Parte A)

Case Number: _____
(Número de Caso:)

AND */ (Y)*

PRELIMINARY INJUNCTION
(MANDAMIENTO JUDICIAL PRELIMINAR)

A.R.S. § 25-808

_____
Name of Respondent / Party B
(Nombre del/de la Demandado/a/Parte B)

A. INFORMATION about this PRELIMINARY INJUNCTION
(INFORMACIÓN sobre este MANDAMIENTO JUDICIAL PRELIMINAR)

1. If filing for Legal Decision-Making and Parenting Time, and you want the Court to issue a Preliminary Injunction, you must file at least ONE of the following papers with the Petition:
(check box to indicate which is attached): / *(Si se está presentando documentos para la toma de decisiones legales y tiempo de crianza y usted quiere que el tribunal emita un mandamiento judicial preliminar, usted tiene que presentar por lo menos UNO de los siguientes documentos con la Petición:(Marque casilla para indicar cual está anexo):)*

☐ **A Copy of the Birth Certificate that lists FATHER as a parent of the child subject of this petition, or /** *(Una copia de la acta de nacimiento que nombra el PADRE como uno de los padres del hijo sujeto a esta petición, o)*

☐ **An Affidavit or Acknowledgement signed by the FATHER admitting paternity, or /** *(Una declaración jurada o un reconocimiento firmado por el PADRE admitiendo la paternidad, o)*

☐ **An Adoption Order listing BOTH PARTIES as parents, or /** *(Una orden de adopción nombrando AMBOS PARTES como los padres, o)*

☐ **A Court Order establishing paternity.** */ (Una orden judicial estableciendo la paternidad.)*

2. ACTIONS FORBIDDEN by this Court Order: BOTH the Petitioner and the Respondent shall not do any of the following:
*(ACCIONES PROHIBIDAS por esta orden judicial: El/la Peticionante **Y** el/la Demandado/a **no pueden** hacer nada de lo siguiente:)*

- ✓ **You may not molest, harass, disturb the peace or commit an assault or battery on the person of the other party or any natural or adopted child of the parties, AND**
  *(Usted **no** puede molestar, acosar, perturbar la paz o cometer una agresión o lesiones en la persona de la otra Parte o de cualquier hijo natural o adoptivo de las partes **Y**)*

- ✓ **You may not remove any natural or adopted child of the parties then residing in this state from the jurisdiction of the court without the prior written consent of the parties or the permission of the court, AND**
  *(Se les prohíbe remover a cualquier de los hijos de las partes ya sea natural o adoptiva, que resida en este estado en este momento de la jurisdicción del tribunal sin el consentimiento previo escrito de las partes o permiso del tribunal, **Y**)*

- ✓ **You may not remove or cause to be removed any child of the parties from any existing insurance coverage, including medical, hospital, dental, automobile, or disability insurance.**
  *(**No** puede remover o causar que se remueva cualquier hijo de las partes de cualquiera cobertura de seguro vigente, incluyendo médico, hospital, dental, automovilístico, o seguro de discapacidad.)*

WARNING: This is an official Court Order.
If you disobey this order the court may find you in contempt of court. You may also be arrested and prosecuted for the crime of interfering with judicial proceedings and any other crime you may have committed in disobeying this order. You or the other party may file a certified copy of this order with your local law enforcement agency. A certified copy may be obtained from the clerk of the court that issued this order. If you are the person who brought this action, you must also file evidence with the law enforcement agency that this order was served on the other party. This court order is effective until a final order of paternity, legal decision-making or parenting time is filed or the action is dismissed.
(ADVERTENCIA: Esta es una orden oficial del tribunal.
Si usted desobedece esta orden, el tribunal podrá encontrarlo en desacato al tribunal. Usted también puede ser detenido y procesado por el delito de interferir con los procesos judiciales y cualquier otro delito que haya cometido en desobedecer esta orden. Usted o la otra Parte puede presentar una copia certificada de esta orden con su departamento de policía local. Se puede obtener una copia certificada de la Secretaría del tribunal que emitió esta orden. Si usted es la persona que interpuso esta orden, usted también debe presentar al departamento de policía pruebas de que esta orden fue entregada oficialmente a la otra parte. Esta orden judicial es vigente hasta una orden de paternidad, toma de decisiones legales, o tiempo de crianza definitiva está presentada o se rechaza la acción.)

3. REQUIREMENTS of this Court Order: Arizona Law, A.R.S. §25-808(B)(2) requires:
(REQUISITOS de esta orden judicial: Ley de Arizona A.R.S. §25-808(B)(2) requiere:)

- ✓ **Both Petitioner and Respondent must maintain ALL INSURANCE COVERAGE in full force and effect during the Petition process.**
  (Tanto el/la Peticionante como el/la Demandado/a deben de mantener TODA LA COBERTURA DE SEGUROS en plena vigencia y efecto durante este proceso de la petición.)

4. This PRELIMINARY INJUNCTION:
(Este MANDAMIENTO JUDICIAL PRELIMINAR:)

- **Does not prejudice the rights of the parties or of any child that are to be adjudicated at the subsequent hearings in the proceeding.**
  (No perjudique los derechos de las partes o de cualquier niño que van a ser juzgados en las subsiguientes audiencias en el procedimiento.)

- **May be revoked or modified before the final decree on a showing by affidavit of the facts necessary for revocation or modification of a final decree.**
  (Puede ser revocado o modificado antes de que el decreto final de una muestra mediante declaración jurada de los hechos necesarios para la revocación o modificación de un decreto final.)

- **Terminates when the final order is entered or when the Petition is dismissed.**
  (Termina cuando la última orden introducida o cuando la petición es rechazada.)

B. DESCRIPTION OF THE PARTIES:
(DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES:)

1. **Petitioner:**
   (Peticionante:)

   Name */ (Nombre)*:_____ **Gender***/(Sexo)*: ☐ **Male***/(Masculino)* ☐ **Female***/(Femenino)*

   Height */ (Altura)*:_____ **Weight** */ (Peso)*:_____

   Driver's License (**last 4 nos**.) _____
   (Número de licencia (últimos 4 números))

   Date of Birth */ (Fecha de nacimiento)*:_____

2. **Respondent:**
   (Demandado/a:)

   Name */ (Nombre)*:_____ **Gender***/(Sexo)*: ☐ **Male***/(Masculino)* ☐ **Female***/(Femenino)*

   Height */ (Altura)*:_____ **Weight** */ (Peso)*:_____

   Driver's License (**last 4 nos**.) _____
   (Número de licencia (últimos 4 números))

   Date of Birth */ (Fecha de nacimiento)*:_____

C. OFFICIAL SIGNATURE:
(Firma Oficial:)

GIVEN UNDER MY HAND AND THE SEAL OF THE COURT this _____ day of _____,
(DADO BAJO MI FIRMA Y CON EL SELLO DE ESTE TRIBUNAL con fecha del)

CLERK OF SUPERIOR COURT
(Secretaría del Tribunal Superior)

By */ (Por):*_____, **Deputy Clerk** */ (Secretario Auxiliar)*

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria solamente)

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected): _____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code: _____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: */ (Número de Tel. :)* _____

Email Address: _____
(Dirección de correo electrónico:)
ATLAS Number: / *(No. de ATLAS)(si aplica)* _____
Lawyer's Bar Number: */ (Número de colegio abogado:)* _____

Representing ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE YUMA)

Regarding the Matter of
(Respecto al asunto de)

Case No. _____
(Número de caso)

_____
Name of Petitioner / Party A
(Nombre del Peticionante/Parte A)

PETITION FOR COURT ORDER FOR PATERNITY and (check box below if applicable)
(PETICIÓN PARA UNA ORDEN JUDICIAL PARA LA PATERNIDAD y (marque la(s) casilla(s) a continuación si corresponde(n))

_____
Name of Respondent / Party B
(Nombre del Demandado/Parte B)

☐ **LEGAL DECISION-MAKING (LEGAL CUSTODY)** *(TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA))*
☐ **PARENTING TIME** */ (TIEMPO DE CRIANZA)*
☐ **CHILD SUPPORT** */ (MANUTENCION DE MENORES)*
☐ **VITAL RECORDS (Check this box if the Department of Vital Records is ordered to change the birth records of a child born in Arizona.)** *(Registros Vitales (Marque esta casilla si se ordene que el Departamento del Registros Vitales se ordenó cambiar los actas de nacimiento de un niño nacido en Arizona.))*

A. STATEMENTS TO THE COURT UNDER PENALTY OF PERJURY:
(DECLARACIONES ANTE EL TRIBUNAL, BAJO PENA DE PERJURIO:)

1. INFORMATION ABOUT ME / *(INFORMACIÓN ACERCA MI)*

Name */ (Nombre)*: _____

Address */ (Domicilio)*: _____

Date of Birth */ (Fecha de nacimiento)*: _____

Occupation */ (Ocupación)*: _____

My relationship to the children listed in the Petition:
(Relación con los niñosanotados en la petición:)

☐ **Mother** */ (Madre)*

☐ **I am the father or may be the Father** */ (Yo soy el padre o puede ser el padre)*

☐ **Other: (Explain)** _____
(Otro: (Explique))

2. INFORMATION ABOUT THE OTHER PARTY
(INFORMACIÓN ACERCA DE LA OTRA PARTE)

Name */ (Nombre)*: _____

Address */ (Domicilio)*: _____

Date of Birth */ (Fecha de nacimiento)*: _____

Occupation */ (Ocupación)*: _____

The other Party's relationship to the children listed in the Petition.
(Relación de la otra parte con los niños anotados en la peticion.)

☐ **Mother** */ (Madre)*

☐ **Father or Claims to be Father** */ (Padre o alega ser el padre)*

☐ **Other: (Explain)** _____
(Otro: (Explique))

3. VENUE: */ (LUGAR DE ENCUENTRO:)*

☐ **This is the proper court to bring this lawsuit under Arizona law because it is the county of residence of either party, or the minor child(ren).**
Este es el tribunal apropiado donde puede entablarse esta demanda de acuerdo a la ley de Arizona, debido a que es el condado donde reside cualquiera de las partes o el(los) menores(s).)

4. JURISDICTION: WHY I AM FILING THIS COURT CASE AGAINST THE RESPONDENT IN ARIZONA (check one or more boxes that are true)
(JURISDICCIÓN: RAZONES POR LAS CUALES PRESENTO ESTE CASO JUDICIAL EN CONTRA DEL/DE LA DEMANDADO/A EN ARIZONA: (marque las casillas que sean verdaderas))

☐ **The person is a resident of Arizona** */ (La persona reside en Arizona)*

☐ **I believe that I will personally serve the person in Arizona (see packet on service to know about this.)**
(Notificaré personalmente a la persona en Arizona (consulte la serie de documentos de notificación para obtener más información sobre esto).

☐ **The person agrees to have the case heard here and will file written papers in the court case;**
(La persona está de acuerdo con que se vea el caso aquí y presentará los documentos por escrito en el caso judicial;)

☐ **The person lived with the minor child in this state at some time;**
(La persona vivió con el/la menor en este estado en algún momento;)

☐ **The person lived in this state and provided pre-birth expenses or support for the minor child;**
(La persona vivió en este estado y cubrió los gastos prenatales y manutención del/de la menor;)

☐ **The minor child lives in this state as a result of the acts or directions of the person;**
(El/La menor vive en este estado como consecuencia de los actos o instrucciones de la persona;)

☐ **The person had sexual intercourse in this state as a result of which the minor child may have been conceived;**
(La persona tuvo relaciones sexuales en este estado que podrían haber dado como resultado la concepción del/de la menor;)

☐ **The person signed an affidavit acknowledging paternity that is filed in this state**;
(La persona firmó una declaración jurada de paternidad presentado en este estado;)

☐ **The person did any other acts that substantially connect the person with this state (see a lawyer to help you determine this)**
(La persona hizo cualquier otra cosa que la relaciona sustancialmente con este estado - consulte un abogado para determinar esta situación)

B. STATEMENTS ABOUT PATERNITY:
(DECLARACIONES ACERCA DE LA PATERNIDAD:)

5. WHY YOU THINK THE PERSON IS THE FATHER OF THE MINOR CHILD(REN)
(RAZONES POR LAS CUALES CONSIDERA USTED QUE LA PERSONA ES EL PADRE DEL (LOS) MENOR(ES))

(Check all that apply) */ (Marque todas las que correspondan)*

☐ **AFFIDAVIT: Both parties signed an Affidavit of Paternity acknowledging that**

☐ **Party A or** ☐ **Party B is the minor child(ren)'s natural father. A copy is attached.**

(DECLARACIÓN JURADA: Ambas partes firmaron una Declaración Jurada de Paternidad reconociendo que Parte A o Parte B es el padre natural del (de los) menor(es). Se adjunta una copia.)

☐ **BIRTH CERTIFICATE:** ☐ **Party A or** ☐ **Party B is named as the natural father on each of the minor child(ren)'s birth certificate(s). A copy is attached.**
(ACTA DE NACIMIENTO: Se nombra como el padre natural en cada una de las actas de nacimiento del(los) menor(es) a Parte A o Parte B. Se adjunta una copia.)

☐ **BLOOD TEST*:* DNA Testing indicates** ☐ **Party A or** ☐ **Party B is the minor child(ren)'s natural father. Report of test results is attached.**
(PRUEBA DE SANGRE: La prueba de ADN (Ácido desoxirribonucleico) indica que Parte A o Parte B es el padre natural del(los) menor(es). (Copia de resultados de la prueba sangre se adjunta.)

☐ **PARTIES LIVING TOGETHER*:* Party A and Party B were not married to each other at any time during the ten months before birth of the minor child(ren). However, the parties lived together during the period(s) when the minor child(ren) could have been conceived.**
(LAS PARTES VIVIENDO JUNTAS: Parte A y Parte B no estuvieron casados entre sí en ningún momento por diez meses antes del nacimiento del(los) menor(es). Sin embargo, vivieron juntas durante el(los) período(s) cuando es probable que se haya(n) concebido el(los) menores.)

☐ **SEXUAL INTERCOURSE: Party A and Party B were not living together but had sexual intercourse at the probable date of conception of the minor child(ren). The mother of the minor children did not have sexual intercourse with anyone else during the period in which the minor child(ren) could have been conceived.**
(RELACIONES SEXUALES: Parte A y Parte B no vivían juntos pero tuvieron relaciones sexuales en la fecha probable de concepción del(los) menor(es). La madre del(los) menor(es) no tuvo relaciones sexuales con nadie más durante el período de concepción del(los) mismo(s).)

☐ **OTHER (explain)** */ (OTROS - explique **en inglés**)* _____

_____

6. ABOUT MARRIAGE (if applicable, check one box.)
(ACERCA DEL MATRIMONIO (si corresponde, marque una casilla.))

☐ **Mother was not married at the time minor child(ren) were born or conceived or at least 10 months before minor child(ren) were born or conceived, OR**
(La madre no estaba casada cuando nacieron los menores o fueron concebidos, o por lo menos 10 meses antes de que nacieran o fueran concebidos, O)

☐ **Mother was married when minor child(ren) were born or conceived or at least 10 months before minor child(ren) were born or conceived, but the Mother's spouse is not a parent of the minor child(ren). Mother's spouse is a party to this court case because of marriage.**
(La madre estaba casada cuando nacieron los menores o fueron concebidos, o por lo menos 10 meses antes de que nacieran o fueran concebidos, pero el esposo no es el padre. El esposo es una de las partes en este caso judicial por razones matrimoniales.)

C. INFORMATION ABOUT THE MINOR CHILDREN
(INFORMACIÓN SOBRE LOS HIJOS MENORES)

7. INFORMATION ABOUT CHILD SUPPORT FOR MINOR CHILDREN:
(INFORMACIÓN SOBRE LA MANUTENCIÓN DE MENORES:)

☐ **There is an Order for Child Support, dated _____ from (name of court) _____**
(Hay una Orden para Manutención de menores, fechada XXX de (nombre del tribunal))

This order ☐ needs ☐ does not need to be changed.

☐ **There is a pending child support petition or modification currently filed in this court or another.**
*(Esta orden **necesita** **no necesita** **cambiarse**. **Hay una petición o modificación pendiente** para la manutención de menores actualmente presentado en este tribunal o en otro.)*

☐ **To my knowledge there is no child support order for the minor child(ren) and the court should order child support in this case along with legal decision-making (custody), and parenting time.**
*(A mi conocimiento, **no hay ninguna orden para manutención de menores** para los hijos menores y este tribunal debe ordenar manutención de menores en este caso junto con la toma de decisiones legales (custodia), y tiempo de crianza.)*

☐ **Party A** ☐ **Party B made voluntary / direct support payments in the amount of $_____ that need to be taken into account, if past support is requested.**
(Parte A Parte B hizo pagos voluntarios/directos en el monto de $XX y hay que tomarlos en cuenta, si se está solicitando manutención atrasada.)

☐ **Party A** ☐ **Party B owes past support for the period between:**
(Parte A Parte B debe manutención atrasada para el periodo entre:)

☐ **the date this petition was filed and the date current child support is ordered.**
(la fecha en que se presentó esta petición y la fecha actual que se ordenó la manutención de menores.

OR */ O*

☐ **the date the parties started living apart, but not more than three years before the date this petition was filed and the date current child support is ordered.**
(la fecha en que las partes empezaron a vivir separadas, pero no más de tres años antes de que se presentara esta petición y la fecha que se ordenó la manutención de menores actual)

OR */ O*

☐ **the date the parties started living apart**, which is **MORE THAN** three years before the date of this petition was filed, and the date current child support is ordered. * **If you check this box, you must explain why the Court should award past support for this time period.**
*(la fecha en que las partes empezaron a vivir por separadas, que es MAS DE tres años antes de la fecha en que se presentó esta petición, y la fecha que la manutención de menores actual fue ordenada. *Si usted marca esta casilla, se tiene que explicar por qué el tribunal le debe otorgar manutención atrasada por ese periodo.)*

EXPLAIN */ (EXPLIQUE)***:**

_____
_____
_____

8. INFORMATION ABOUT MINOR CHILDREN, including past 5 years residence:
(INFORMACIÓN ACERCA DE LOS NIÑOS MENORES, incluyendo pasado 5 años de residencia:)

A. Child's Name: _____ **Gender:** ☐ **Female** ☐ **Male**
(Nombre de la/del menor) *(Género:)* *(Femenino o Masculino)*

Place of Birth: _____ **Date of Birth:** _____
(Lugar de nacimiento) *(Fecha de nacimiento)*

Current Address: _____
(include city, state) *(Domicilio actual, incluya ciudad, estado)*

How long at this address: _____ **County:** _____
(¿Cuánto tiempo en esta dirección?) *(Condado de residencia)*

Lived with ☐ **Party A** ☐ **Party B** ☐ **Other**
(Name & Relation to Child): _____
(Vivió con Parte A o Parte B u otro)(si "otro", nombre y la relación con el menor:)

(If less than 5 years, provide 5 years previous address information for each child.)
((Si es menos de 5 años, proporcionar 5 años Información de la dirección anterior para cada niño.))

Previous Address: _____
(Dirección anterior)

How long at this address: _____ **Lived with** ☐ **Party A** ☐ **Party B** ☐ **Other:** _____
(¿Cuánto tiempo en esta dirección?) *(Vivió con Parte A o Parte B u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor:)*

Previous Address: _____
(Dirección anterior)

How long at this address: _____ **Lived with** ☐ **Party A** ☐ **Party B** ☐ **Other:** _____
(¿Cuánto tiempo en esta dirección?) *(Vivió con Parte A o Parte B u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor:)*

Case No. _____
(Numero de caso)

B. Child's Name: _____ **Gender:** ☐ **Female** ☐ **Male**
(Nombre de la/del menor) *(Género:)* *(Femenino o Masculino)*

Place of Birth: _____ **Date of Birth:** _____
(Lugar de nacimiento) *(Fecha de nacimiento)*

Current Address: _____
(include city, state) *(Domicilio actual, incluya ciudad, estado)*

How long at this address: _____ **County:** _____
(¿Cuánto tiempo en esta dirección?) *(Condado de residencia)*

Lived with ☐ **Party A** ☐ **Party B** ☐ **Other**
(Name & Relation to Child): _____
(Vivió con Parte A o Parte B u otro)(si "otro", nombre y la relación con el menor:)

(If less than 5 years, provide 5 years previous address information for each child.)
((Si es menos de 5 años, proporcionar 5 años Información de la dirección anterior para cada niño.))

Previous Address: _____
(Dirección anterior)

How long at this address: _____ **Lived with** ☐ **Party A** ☐ **Party B** ☐**Other:** _____
(¿Cuánto tiempo en esta dirección?) *(Vivió con Parte A o Parte B u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor:)*

Previous Address: _____
(Dirección anterior)

How long at this address: _____ **Lived with** ☐ **Party A** ☐ **Party B** ☐ **Other:** _____
(¿Cuánto tiempo en esta dirección?) *(Vivió con Parte A o Parte B u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor:)*

C. Child's Name: _____ **Gender:** ☐ **Female** ☐ **Male**
(Nombre de la/del menor) *(Género:)* *(Femenino o Masculino)*

Place of Birth: _____ **Date of Birth:** _____
(Lugar de nacimiento) *(Fecha de nacimiento)*

Current Address: _____
(include city, state) *(Domicilio actual, incluya ciudad, estado)*

How long at this address: _____ **County:** _____
(¿Cuánto tiempo en esta dirección?) *(Condado de residencia)*

Lived with ☐ **Party A** ☐ **Party B** ☐ **Other**
(Name & Relation to Child): _____
(Vivió con Parte A o Parte B u otro)(si "otro", nombre y la relación con el menor:)

(If less than 5 years, provide 5 years previous address information for each child.)
((Si es menos de 5 años, proporcionar 5 años Información de la dirección anterior para cada niño.))

Previous Address: _____
(Dirección anterior)

How long at this address: _____ **Lived with** ☐ **Party A** ☐ **Party B** ☐**Other:** _____
(¿Cuánto tiempo en esta dirección?) *(Vivió con Parte A o Parte B u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor:)*

Previous Address: _____
(Dirección anterior)

How long at this address: _____ **Lived with** ☐ **Party A** ☐ **Party B** ☐ **Other:** _____
(¿Cuánto tiempo en esta dirección?) *(Vivió con Parte A o Parte B u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor:)*

D. Child's Name: _____ **Gender:** ☐ **Female** ☐ **Male**
(Nombre de la/del menor) *(Género:)* *(Femenino o Masculino)*

Place of Birth: _____ **Date of Birth:** _____
(Lugar de nacimiento) *(Fecha de nacimiento)*

Current Address: _____
(include city, state) *(Domicilio actual, incluya ciudad, estado)*

How long at this address: _____ **County:** _____
(¿Cuánto tiempo en esta dirección?) *(Condado de residencia)*

Lived with ☐ **Party A** ☐ **Party B** ☐ **Other**
(Name & Relation to Child): _____
(Vivió con Parte A o Parte B u otro)(si "otro", nombre y la relación con el menor:)

(If less than 5 years, provide 5 years previous address information for each child.)
((Si es menos de 5 años, proporcionar 5 años Información de la dirección anterior para cada niño.))

Previous Address: _____
(Dirección anterior)

How long at this address: _____ **Lived with** ☐ **Party A** ☐ **Party B** ☐**Other:** _____
(¿Cuánto tiempo en esta dirección?) *(Vivió con Parte A o Parte B u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor:)*

Previous Address: _____
(Dirección anterior)

How long at this address: _____ **Lived with** ☐ **Party A** ☐ **Party B** ☐ **Other:** _____
(¿Cuánto tiempo en esta dirección?) *(Vivió con Parte A o Parte B u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor:)*

☐ **Continues on attached page(s) made part of this document by reference.**
(Continúa en las páginas adjuntas que están hechas parte de este documento por referencia.)

9. COURT CASES INVOLVING PHYSICAL CUSTODY, LEGAL DECISION-MAKING (LEGAL CUSTODY) OR PARENTING TIME, RELATED TO CHILDREN UNDER 18 YEARS OLD: (Check one box)

(CASOS JUDICIALES QUE INVOLUCRAN CUSTODIA FÍSICA, TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA LEGAL) O TIEMPO DE CRIANZA, RELACIONADOS CON MENORES DE 18 AÑOS: (Marque una casilla))

☐ **I HAVE** ☐ **I HAVE NOT been a party or witness or participated in any court case involving the physical custody, legal decision-making (legal custody), or parenting time for any of the minor children named above in this state or in any other state (If you have, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON).**

(He o no he sido parte o testigo ni he participado en cualquier caso judicial que involucra la custodia física, toma de decisiones legales (custodia legal) o tiempo de crianza de alguno de los menores antes mencionados en este estado o en cualquier otro estado. (Si ha sido, explique a continuación, utilizando páginas adicionales si es necesario. SI NO, CONTINÚE.))

Name of each child: _____
(Nombre de cada menor:) _____

Court State: _____ **Court location (county/city):** _____
(Estado del tribunal:) *(Ubicación del tribunal:)*

Court case number: _____ **Current case status:** _____
(Número de caso judicial:) *(Estado actual:)*

Nature (type) of court proceeding: / *(Naturaleza (tipo) de procedimiento judicial:)*

_____

_____

Summary of any Court Order / *(Resumen de cualquier orden del tribunal - en inglés)* **:** _____

_____

_____

10. COURT CASES NOT INVOLVING PHYSICAL CUSTODY, LEGAL DECISION-MAKING (LEGAL CUSTODY) OR PARENTING TIME RELATED TO THE CHILDREN UNDER 18 YEARS OLD: (check one box)

(CASOS JUDICIALES QUE NO INVOLUCRAN LA CUSTODIA FISICA, LA TOMA DE DECISIONES LEGAL (CUSTODIA LEGAL) O LA TOMA DE DECISIONES LEGALES RELACIONADAS CON LOS NIÑOS MENORES DE 18 AÑOS: (marque una casilla)

☐ **I HAVE** ☐ **I DO NOT HAVE information regarding any court action in this state or any other state involving the minor child(ren) listed above that could affect this case including court cases for enforcement and relating to domestic violence, protective orders, termination of parental rights and adoptions (If you have, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON.)**

(TENGO NO TENGO información sobre cualquier acción judicial en este estado o en cualquier estado que involucra a los menores antes mencionados que podría afectar este caso incluyendo casos judiciales de cumplimiento y referente a violencia doméstica, órdenes de protección, terminación de los derechos paternales, y adopciones. (Si usted tiene esa información de un caso judicial, explique a continuación, utilizando páginas adicionales si es necesario. SI NO, CONTINUE).)

Name of each child: _____
(Nombre de cada menor:)

Court State: _____ **Court location (county/city):** _____
(Estado del tribunal:) *(Ubicación del tribunal:)*

Court case number: _____ **Current case status:** _____
(Número de caso judicial:) *(Estado actual:)*

How the minor children are involved _____
(Cómo están involucrados los hijos menores)

Summary of any court order */(Resumen de cualquier orden del tribunal - en inglés)*

_____

_____

11. PHYSICAL CUSTODY, LEGAL DECISION-MAKING (LEGAL CUSTODY) OR PARENTING TIME CLAIMS OF ANY PERSON: (check one box)

(RECLAMOS DE CUALQUIER PERSONA SOBRE LA CUSTODIA FISICA, LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA LEGAL) O TIEMPO DE CRIANZA: (marque una casilla))

☐ **I KNOW** ☐ **I DO NOT KNOW a person other than Party A or Party B who has physical custody or who claims legal decision-making (legal custody) or parenting time rights to any of the minor children named above. (If you do, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON).**

(Conozco no conozco una persona que no sea Parte A o Parte B que tenga la custodia física o que invoque la toma de decisión legal (custodia legal) o derechos de tiempo de crianza para cualquier de los menores antes mencionados. (Si conoce a alguien, explique a continuación, utilizando páginas adicionales si es necesario. SI NO, CONTINUE).)

Name of each child: _____
(Nombre de cada menor:) _____

Name of Person with the claim: _____
(Nombre de la persona que plantea la demanda:) _____

Address of Person with the claim: _____
(Domicilio de la persona que plantea la demanda:) _____

Nature of the Claim: _____
(Naturaleza de la demanda:) _____

D. OTHER STATEMENTS TO THE COURT
(OTRAS DECLARACIONES AL TRIBUNAL)

12. MEDICAL EXPENSES: ☐ There are OR ☐ There are no unreimbursed medical expenses incurred by the mother, resulting from the birth of the minor child(ren). If there are, these costs and expenses should be awarded to ☐ Party A OR ☐ Party B according to law.

(GASTOS MÉDICOS: Hay O No hay gastos médicos no reembolsados incurridos por la madre como consecuencia del nacimiento del(los) menor(es). Si hay, estos costos y gastos se deben entregar a Parte A o Parte B según la ley.)

13. OTHER EXPENSES: The parties should be ordered to divide between them any uninsured medical, dental, or health expenses, reasonably incurred for the minor child(ren), in proportion to their respective incomes.

(OTROS GASTOS: Se debe ordenar que las partes se dividan entre ellas cualquier gasto médico, dental o de salud no cubierto por el seguro, incurrido razonablemente para los menores, en proporción a sus respectivos ingresos.)

14. PARENT INFORMATION PROGRAM (PIP) is required for persons seeking legal decision-making authority (clegal ustody) or parenting time. (Check one)

(Se requiere la participación en el PROGRAMA DE INFORMACIÓN PARA LOS PADRES (PIP) *para las personas que desean autoridad para la toma de decisiones legales (custodia legal) o tiempo de crianza.) (Marque una)*

☐ **I <u>have</u>** ☐ **I <u>have not</u> already completed the Parenting Information Program (PIP).**
(Ya <u>he</u> o <u>No he</u> completado el Programa de Información para los Padres.)

15. DOMESTIC VIOLENCE: (If you intend to ask for joint legal decision-making (joint legal custody), there must have been no domestic violence between the parties <u>or</u> you must provide reasons for the court to find joint legal custody is in the best interests of the minor(s) *despite* the domestic violence. (A.R.S. § 25-403.03). (Check one box)

(VIOLENCIA DOMÉSTICA: (Si usted tiene la intención de pedir la toma de decisiones conjunta legal (custodia compartida), debe haber habido violencia doméstica entre las partes o que tienen que exponer los motivos de la corte para encontrar la custodia legal compartida es en el mejor interés del menor (s) a pesar de la violencia doméstica. (ARS § 25 a 403,03). (Marque una casilla))

☐ **Domestic Violence has not occurred between the parties. OR**
(La violencia doméstica no ha ocurrido entre las partes. O)

☐ **There has been domestic violence in this relationship and no legal decision-making (legal custody) should be awarded to the party who committed the violence.**
(Ha habido violencia doméstica en esta relación y no tomar decisiones legales se debe de conceder a parte quien cometió la violencia.)

☐ **Domestic Violence has occurred but it was committed by both parties or it is otherwise still in the best interests of the minor child(ren) to grant joint or sole legal decision-making (joint or sole legal custody) to a parent who has committed domestic violence *because:* (EXPLAIN)**
(La violencia doméstica ha ocurrido pero fue cometida por ambas partes o todavía está en los mejores intereses del menor (es) de otorgar la toma de las decisiones legales conjunta o exclusiva (custodia legal conjunta o exclusiva) a la parte que ha cometido violencia doméstica porque: (EXPLICAR EN INGLÉS))

_____

_____

_____

16. DRUG CONVICTION WITHIN LAST TWELVE MONTHS: (Check if applicable.)
(CONDENA POR DROGAS EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES: (Marque si aplica))

☐ **Neither parent has been convicted for a drug offense or driving under the influence of drugs or alcohol in the last twelve (12) months, OR**
(Ninguno de los padres ha sido condenado por un delito de drogas o por manejar bajo la influencia de drogas o alcohol en los últimos doce (12) meses, O)

☐ **One or both parents have been convicted for a drug offense or driving under the influence of drugs or alcohol in the last twelve (12) months.**
(Uno o ambos padres han sido condenados por un delito de drogas o por conducir bajo la influencia de drogas o alcohol en los últimos doce (12) meses.)

☐ **Party A and/or** ☐ **Party B was convicted, however, the legal decision-making (legal custody) and parenting time arrangement I am requesting appropriately protects the minor child(ren).**
(Parte A y / o Parte B ha sido condenado, sin embargo, la toma de decisiones legales (custodia legal) y el arreglo de tiempo de crianza que solicito adecuadamente protege al menor (es).)

Explain how this arrangement appropriately protects the children.
*(Explique **en inglés** cómo protege adecuadamente este arreglo al(los) hijo(s).)*

_____
_____
_____
_____

E. REQUESTS TO THE COURT:
(SOLICITUDES AL TRIBUNAL:)

1. PATERNITY: Order that (legal name of the father, as on his birth certificate, or his current *legal* name) / *(PATERNIDAD: Ordene que (el nombre oficial del padre, como en su acta de nacimiento o su nombre oficial actual))*

First / *(Primer)* **Middle /** *(Segundo nombre)* **Last /** *(Apellido)*

_____

IS the natural father of the minor child(ren).
(ES el padre natural del hijo menor de edad.)

2. BIRTH CERTIFICATE: (check box and complete if this is desired)
(ACTA DE NACIMIENTO: (marque la casilla y complete si esto es lo que desea))

☐ **Order that the name of the father listed in "A" above be added to each minor child's birth certificate; /** *(Ordene que el nombre del padre que aparece en "A" anterior se añada al acta de nacimiento de cada hijo menor de edad;)*

_____

_____

3. NAME CHANGE: (check the box and complete if this is desired)
(APELLIDO: (marque la casilla y complete si esto es lo que desea))

☐ **Order that each minor child's last name be changed to:**
(Ordene que el apellido del menor se cambie a:)

OR */ O*

☐ **Order as follows:** */ (Ordene como:)*

_____

_____

4. PRIMARY RESIDENCE, PARENTING TIME, AND AUTHORITY FOR LEGAL DECISION-MAKING (LEGAL CUSTODY):
(RESIDENCIA PRINCIPAL, TIEMPO DE CRIANZA Y AUTORIDAD PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA LEGAL):)

a. PRIMARY RESIDENCE: */ (LA RESIDENCIA PARENTE PRINCIPAL:)*
Declare which party's home shall be the primary residence for each minor child:
(Declare cual casa de los padres será la residencia principal de cada menor, como sigue:)

☐ **NEITHER parent's home is designated as the primary residence, OR**
(Declarar ninguno de los padres es designado como el padre de residencia principal, O)

☐ **Declare Party A's home as the primary residence for the following named children, OR**
(Declarar casa de Parte A como la residencia principal de los siguientes menores, O)

_____

☐ **Declare Party B's home as the primary residence for the following named children:**
(Declarar casa de Padre B como la residencia principal de los siguientes menores:)

_____

SUBJECT TO PARENTING TIME AS FOLLOWS:
(SUJETO A TIEMPO DE CRIANZA DE LA SIGUIENTE MANERA:)

b. PARENTING TIME: Award Parenting Time as follows:
(TIEMPO DE CRIANZA: Conferir un Tiempo de crianza como se indica a continuación:)

☐ **Reasonable parenting time rights to both parents, OR**
(Derechos razonables de tiempo de crianza a ambos padres, O)

☐ **Supervised parenting time between the children and** ☐ **Party A OR** ☐ **Party B, OR**
(Tiempo de crianza supervisado entre los menores y Parte A O Parte B O)

☐ **NO Parenting time rights to the** ☐ **Party A OR** ☐ **Party B, OR**
(No habrá derechos de tiempo de crianza para Parte A o Parte B, O)

Supervised or no parenting time is in the best interests of the child(ren) because: *
*(Tiempo de crianza supervisado o ningún tiempo de crianza es en el mejor interés del niño (s) porque: * (Explique aquí **en inglés**))*

_____

_____

☐ **Explanation continues on attached pages made part of this document by reference.**
(Explicación continúa en las páginas adjuntas que forman parte del presente documento por referencia.)

1. **Name this person to supervise:**
(Nombre esta persona para supervisar:) _____
2. **Order cost of supervised parenting time (if applicable) to be paid by:**
(Ordene que el costo del tiempo de crianza supervisado (si aplica) se pague por:)
   - ☐ **Party A** */ (Parte A)*
   - ☐ **Party B** */ (Parte B)*
   - ☐ **Shared equally by the parties** */ (Lo compartirán las partes equitativamente)*
3. **Additionally restrict parenting time as follows: (Explain.)**
*(Además, restringe el tiempo de crianza de la siguiente: (Explique aquí **en inglés.**))*

_____

_____

c. LEGAL DECISION-MAKING (Legal Custody):
Award legal decision-making (legal custody) as follows:
(LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (Custodia Legal):)
(Conferir la toma de decisiones legales (custodia) como se indica a continuación:)

☐ **AWARD SOLE LEGAL DECISION-MAKING (sole legal custody) to:** */ (CONFERIR LA TOMA DE DECISIONES LEGALES EXCLUSIVA (custodia legal exclusiva) a:)*
☐ **Party A /** (*Parte A)* **or /** *(o)* ☐ **Party B /** *(Parte B)*

OR */ (O)*

☐ **AWARD JOINT LEGAL DECISION-MAKING (joint legal custody) to BOTH PARENTS. Party A and Party B will agree to act as joint legal decision-makers concerning the minor child(ren) and will submit a Parenting Plan and Joint Legal Decision-Making Agreement signed by the both parties. (For the court to order "joint" legal decision making, there must have been no "significant" domestic violence according to Arizona law, (A.R.S. § 25-403.03)**
(CONFERIR LA TOMA DECISIONES LEGALES CONJUNTA (custodia legal conjunta) a ambos padres. Parte A y Parte B estarán de acuerdo en actuar de quienes toman las decisiones legales conjuntas relativas al menor (es) y presentarán un plan de crianza y Acuerdo de la Toma de Decisiones legales conjunta firmado por ambas partes. (Para que el tribunal ordene la toma de decisiones legales "conjunta", debe haber habido violencia doméstica "significativa", según la ley de Arizona, (ARS § 25 a 403,03))

Check below if you are asking for a child support order or a change of child support.
(Marque a continuación si solicita una orden de manutención de menores o un cambio de la manutención de menores.)

5. CHILD SUPPORT:

☐ **Order that child support shall be paid by: (check one box)** */ (MANUTENCION DE MENORES: Ordene que la manutención de menores se pagará por: (marque una casilla)*
☐ **Party A** / (*Parte A*) **OR /** *(O)* ☐ **Party B** / (*Parte B*)

as follows, EITHER: / *(como sigue)*

☐ **in the amount set forth in the Child Support Worksheet filed with this Petition and incorporated by this reference.**
(En el monto dicho en la hoja de cálculos de la manutención de menores presentado con esta petición e incorporado por referencia.)

OR */ (O)*

☐ **in the amount of $_____, which is a deviation from the amount set forth under the Arizona Child Support Guidelines. I am requesting a deviation because: (EXPLAIN)**
(En el monto de $XXX, que es una desviacion del monto dicho bajo las pautas de la manutencion de menores de Arizona. Estoy solicitando una desviacion porque: (EXPLIQUE)

_____

_____

☐ **Order that past child support for the period stated under #7 above be paid by** ☐ **Party A** ☐ **Party B in an amount determined by using a retroactive application of the Arizona Child Support Guidelines taking into account any amount of temporary or voluntary / direct support that has been paid. Support to be paid as defined above.**

(Ordene que la manutención atrasada por el periodo dicho bajo #7 arriba se pague por Parte A Parte B en un monto determinado al usar la aplicación retroactiva de las pautas de la manutención de menores de Arizona tomando en cuenta cualquiera manutención temporal, voluntaria/directa que ha sido pagado. Se debe de pagar la manutención como se define arriba.)

6. MOTHER' S EXPENSES: Order that ☐ **Party A OR** ☐ **Party B pay a reasonable amount to cover unreimbursed expenses incurred by the mother related to the birth of the minor child(ren).**

(GASTOS DE LA MADRE: Ordenar que Parte A O Parte B pague un monto razonable para cubrir los gastos no reembolsados incurridos por la madre y relacionados con el nacimiento del(los) menor(es).)

7. MEDICAL, DENTAL, VISION CARE INSURANCE FOR MINOR CHILDREN
(SEGURO DE ATENCIÓN MÉDICA, DENTAL Y ÓPTICA PARA MENORES)

Order that: */ (Ordene que:)*

☐ **Party A should be responsible for providing:** ☐ **medical** ☐ **dental** ☐ **vision care insurance.**
(Parte A será responsable de proporcionar:) *(seguro de atención médica dental de la vista.)*

☐ **Party B should be responsible for providing:** ☐ **medical** ☐ **dental** ☐ **vision care insurance.**
(Parte B será responsable de proporcionar:) *(seguro de atención médica dental de la vista.)*

☐ **Order that both parties pay for all reasonable unreimbursed medical, dental, vision care, and health-related expenses incurred for the minor child(ren) in proportion to their respective incomes as described on the Child Support Order, which shall be submitted with the Judgment and Order.**

(Ordene que ambas partes paguen todos los gastos de cuidado médico, dental y óptico razonables no reembolsados incurridos por los menores en proporción con sus ingresos respectivos como indicado en la orden de Manutención de menores, que se debe presentar con la Sentencia y Orden.)

8. TESTING and COSTS: Order that if paternity is contested, Party A and Party B be ordered to submit to such blood and tissue tests as may be necessary by this Court to establish paternity. And, that the other party pay all costs and expenses of this lawsuit under Arizona law, A.R.S. § 25-809, including blood tests or other genetic testing; filing each minor child's birth certificate, attorney's fees and court costs;

(PRUEBAS y COSTOS: Ordene que si se impugna la paternidad, Parte A y Parte B se someterán a las pruebas de sangre y de tejido que sean necesarias para que este tribunal pueda establecer la paternidad. Además, que la otra parte pague todos los costos y gastos de esta demanda según la ley de Arizona, A.R.S. § 25-809, entre los que se debe incluir los costos de las pruebas de sangre u otras pruebas genéticas, el registro del acta de nacimiento de cada menor, los honorarios del abogado y los costos del tribunal;)

9. TAX EXEMPTION: Allocate tax exemptions for the minor child(ren) as determined by the court under the Arizona Child Support Guidelines and in a manner that allows each party to claim allowable federal dependency exemptions proportionate to adjusted gross income in a reasonable pattern that can be repeated.

(EXENCIONES DE LOS IMPUESTOS: Asignar las exenciones de impuestos para los hijos menores como se determine el tribunal bajo las pautas de la manutención de menores de Arizona y en una manera que deja que cada parte podrá reclamar las exenciones federales de dependencia en proporción al ingreso bruto ajustado en una orden razonable que puede repetirse.)

Under the Affordable Care Act, the party who claims the child as a dependent on a federal tax return has the obligation to ensure that the child is covered by medical insurance and may be penalized by the IRS for failing to do so.

(Bajo la ley de cuidado de salud asequible, la parte quien reclama al niño como dependiente en los impuestos federales tiene la obligación para asegurar que el niño este cubierto por seguranza médica y se puede penalizar por el IRS si no sea así.

Parent entitled to claim *(Padre con derecho a reclamo de exoneración)*	**Name of minor child** *(Nombre del menor)*	**in Tax Year** *(Año fiscal actual)*
☐ **Party A** ☐ **Party B**		
☐ **Party A** ☐ **Party B**		
☐ **Party A** ☐ **Party B**		
☐ **Party A** ☐ **Party B**		

(Parte A Parte B)

☐ **Pattern shall repeat for subsequent years.**
(patrón se repite para los años siguientes.)

10. OTHER ORDERS I AM REQUESTING (explain request here):
(OTRAS ÓRDENES QUE SOLICITO (Explique en inglés su solicitud aquí):)

_____

_____

_____

_____

_____

F. SIGNATURES */ (FIRMAS)*

UNDER OATH OR BY AFFIRMATION
(BAJO JURAMENTO O AFIRMACION)

I swear or affirm under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief.
(Juro y afirmo bajo pena de perjurio que el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi mejor saber y entender.)

_____ _____
Date */ (Fecha)* **Signature** */ (Firma)*

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) **(date)** */ (fecha)*

by */ (por)* _____.

_____
(notary seal) */ (sello notarial)* **Deputy Clerk or Notary Public**
(Secretario Auxiliar o Notario público)

Person Filing:_____
(Persona que presenta el documento:)
Address (if not protected):_____
(Domicilio (si no es confidencial):)
City, State, Zip Code:_____
(Ciudad, estado, código postal:)
Telephone:_____
(Teléfono:)
Email Address:_____
(Correo electrónico:)
Lawyer's Bar Number:_____
(Núm. de Colegio de Abogados:)
Representing ☐ Self, without a Lawyer OR ☐ Attorney for ☐ Petitioner OR ☐ Respondent
(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)

For Clerk's Use Only
(Para uso exclusivo de la Secretaría)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE YUMA)

_____
Petitioner/Party A
(Solicitante/Parte A)

_____
Respondent/Party B
(Demandado(a)/Parte B)

Case Number: _____
(Número de caso:)

PARENTING PLAN FOR:
(PLAN DE PARENTALIDAD DE:)

☐ **JOINT LEGAL DECISION-MAKING**
(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES)

OR */ (O)*

☐ **SOLE LEGAL DECISION-MAKING**
(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA TOMAR DECISIONES)

INSTRUCTIONS */ (INSTRUCCIONES)*

This document has 4 parts: PART 1) General Information; PART 2) Legal Decision-making and Parenting Time; PART 3) Danger to Children Notification Statement; and PART 4) Joint Legal Decision-making Agreement. Where this form refers to "children" it refers to any and all minor children common to the parties whether one or more.
(Este documento consta de cuatro partes: PARTE 1) Información general; PARTE 2) Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza; PARTE 3) Declaración de aviso sobre peligro a menores; y PARTE 4) Acuerdo de Autoridad compartida para tomar decisiones. Cuando este formulario hace referencia a los "hijos menores" se refiere a todos y cada uno de los menores que las partes tienen en común, ya sea uno o más hijos menores.)

One or both parents must complete and sign the Plan as follows:
(Uno o ambos progenitores tendrán que completar y firmar el Plan de la siguiente manera:)

a. **If only <u>one</u> parent is submitting the Plan: that parent must sign at the end of PART 2 <u>and</u> 3.**
(Si sólo <u>uno</u> de los progenitores está presentando el Plan: ese progenitor tendrá que firmar al calce de la PARTE 2 <u>y</u> 3.)

b. **If both parents agree to legal decision-making and parenting time arrangements <u>but not</u> to joint legal decision-making: Both parents must sign the Plan at the end of PART 2 <u>and</u> 3, and the Affidavits under Section 5.**
(Si ambos progenitores han llegado a un acuerdo sobre los arreglos de la Autoridad para tomar decisiones y Régimen de crianza, <u>pero no</u> es la Autoridad compartida para tomar decisiones: Ambos progenitores tendrán que firmar el Plan al final de la PARTE 2 <u>y</u> 3, así como las Declaraciones juradas de la Sección 5.)

c. **If both parents agree to joint legal decision-making and parenting time arrangements as presented in the Plan: Both parents must sign the Plan at the end of PARTS 2, 3, and 4, and the Affidavits under Section 5.**
(Si ambos progenitores están de acuerdo en compartir la Autoridad para tomar decisiones y con los arreglos relativos al régimen de crianza tal como figura en el Plan: Ambos progenitores tendrán que firmar el Plan al final de las PARTES 2, 3, y 4, así como las Declaraciones juradas de la Sección 5.)

PART 1: GENERAL INFORMATION:
(PARTE 1: INFORMACIÓN GENERAL:)

A. MINOR CHILDREN. This Plan concerns the following minor children: (Use additional paper if necessary)
(HIJOS MENORES. Este Plan concierne a los siguientes menores: (Use una hoja adicional de ser necesario))

_____ _____

_____ _____

_____ _____

B. THE FOLLOWING LEGAL DECISION-MAKING ARRANGEMENT IS REQUESTED: (Choose ONE of 1, 2, 3, 4.)
(SE SOLICITA EL SIGUIENTE ACUERDO RELATIVO A LA AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES:) (Elija UNA opción entre las siguientes 1, 2, 3, 4.)

☐ **1. SOLE LEGAL DECISION-MAKING BY AGREEMENT.**
The parents agree that sole legal decision-making authority should be granted to ☐ Party A ☐ Party B. The parents agree that since each has a unique contribution to offer to the growth and development of their minor children, each of them will continue to have a full and active role in providing a sound moral, social, economic, and educational environment for the benefit of the minor children, as described in the following pages. / *(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA TOMAR DECISIONES POR MEDIO DE ACUERDO.*
Los progenitores acuerdan que la Autoridad exclusiva para tomar decisiones se le debe atribuir a X Parte A X Parte B.
Los progenitores convienen que, ya que cada uno de ellos aporta singularidades fundamentales al crecimiento y desarrollo de sus hijos menores, ambos mantendrán un papel pleno y activo para asegurar un entorno moral, social, económico y educativo sólido en beneficio de los hijos menores, tal como se detalla en las páginas subsiguientes.)

OR / *(O)*

☐ **2. SOLE LEGAL DECISION-MAKING REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN. The parents cannot agree to the terms of legal decision-making and parenting time. The parent submitting this Plan asks the Court to order sole legal decision-making authority and parenting time according to this Plan.** / *(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA TOMAR DECISIONES SOLICITADA POR EL PROGENITOR QUE PRESENTA ESTE PLAN.*
Los progenitores no han podido llegar a un acuerdo sobre las condiciones de la Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza. El progenitor que presenta este Plan solicita ante el tribunal que se emita un auto respectivo a la Autoridad exclusiva para tomar decisiones y el Régimen de crianza según lo dispuesto en este Plan.)

OR / *(O)*

☐ **3. JOINT LEGAL DECISION-MAKING BY AGREEMENT. The parents agree to joint legal decision-making and request the Court to approve the joint legal decision-making arrangement as described in this Plan.**
(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES POR MEDIO DE ACUERDO. Los progenitores están de acuerdo en compartir la autoridad para tomar decisiones y solicitan ante el tribunal la aprobación de los arreglos relativos a la Autoridad compartida para tomar decisiones tal como se señala en este Plan.)

OR / *(O)*

☐ **4. JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN. The parents cannot agree to the terms of legal decision-making and parenting time or are unable to submit this plan together at this time. My request for joint legal decision-making authority is deferred for the Court's determination.**
(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES SOLICITADA POR EL PROGENITOR QUE PRESENTA ESTE PLAN. Los progenitores no han logrado un consenso en lo que concierne a las condiciones de la Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza o en este momento no pueden someter este Plan de manera conjunta. Se defiere a la determinación del tribunal, mi solicitud de Autoridad compartida para tomar decisiones legales.)

PART 2: PARENTING TIME. Complete each section below. Be specific about what you want the Judge to approve in the court order.
(PARTE 2: RÉGIMEN DE CRIANZA. Rellene cada una de las siguientes secciones. Precise lo que desea que el juez apruebe en la orden jurídica.)

A. (School Year) WEEKDAY AND WEEKEND TIME-SHARING SCHEDULE:
((Año escolar) PROGRAMA DE TIEMPO COMPARTIDO DURANTE LOS DÍAS INTERSEMANALES Y LOS FINES DE SEMANA:)

☐ **The minor children will be in the care of Party A as follows: (Explain).**
(Los hijos menores estarán bajo el cuidado de la Parte A como se indica a continuación: (Explique).)

_____

_____

_____

☐ **The minor children will be in the care of Party B as follows: (Explain).**
(Los menores estarán bajo el cuidado de la Parte B como se indica a continuación: (Explique).)

_____

_____

_____

☐ **Other parenting time arrangements are as follows: (Explain).**
(Arreglos adicionales del Régimen de crianza se detallan a continuación: (Explique).)

_____

_____

_____

☐ **Transportation will be provided as follows:**
(El transporte se realizará de la siguiente manera:)

☐ **Party A or** ☐ **Party B will pick the minor children up at _____ o'clock.**
(X Parte A o X Parte B recogerá a los menores a la(s) X hora(s).)

☐ **Party A or** ☐ **Party B will drop the minor children off at _____ o'clock.**
(X Parte A o X Parte B regresará a los menores a la(s) X hora(s).)

Parenting-time exchanges will occur at the following exchange location:
(Los intercambios del régimen de crianza se llevarán a cabo en la siguiente ubicación:)

_____

_____

_____

Parents may change their time-share arrangements by mutual agreement with at least _____ days' notice in advance to the other parent.

(Cada progenitor podrá, por acuerdo mutuo, modificar los acuerdos del tiempo compartido siempre que informe al otro progenitor con, como mínimo, X días de antelación.)

B. SUMMER MONTHS OR SCHOOL BREAK LONGER THAN 4 DAYS: The weekday and weekend schedule described above will apply for all 12 calendar months EXCEPT:
(MESES DE VERANO O RECESO ESCOLAR DE MÁS DE 4 DÍAS: El horario de días intersemanales y fin de semana que figura arriba tendrá vigencia durante los 12 meses calendarios con la siguiente EXCEPCIÓN:)

☐ **During summer months or school breaks that last longer than 4 days, no changes shall be made. OR,** / *(Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, no se hará ningún cambio. O,)*

☐ **During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor children will be in the care of Party A: (Explain)** /

(Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, los menores estarán bajo el cuidado de la Parte A: (Explique))

_____

_____

☐ **During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor children will be in the care of Party B: (Explain)** / *(Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, los menores estarán bajo el cuidado de la Parte B: (Explique))*

_____

_____

☐ **Each parent is entitled to a _____ week period of vacation time with the minor children. The parents will work out the details of the vacation at least _____ days in advance.** / *(Cada uno de los progenitores podrá tener a los menores durante un plazo vacacional de X semana(s). Los progenitores resolverán los detalles de las vacaciones con al menos X días de anticipación.)*

C. TRAVEL / *(VIAJES)*

☐ **Should either parent travel out of the area with the minor children, each parent will keep the other parent informed of travel plans, address(es), and telephone number(s) at which that parent and the minor children can be reached.**
(En caso de que uno de los progenitores viaje fuera del área con los menores, cada progenitor debe anoticiar al otro sobre los planes de viaje, domicilios, y números de teléfono para facilitar la comunicación con ese progenitor y los hijos menores.)

☐ **Neither parent shall travel with the minor children outside Arizona for longer than _____ days without the prior written consent of the other parent or order of the court.** / *(En ningún momento podrán los progenitores viajar con los hijos menores fuera de Arizona por un plazo mayor a X días sin haber obtenido el previo permiso por escrito del otro progenitor o una orden del tribunal.)*

D. HOLIDAY SCHEDULE: The holiday schedule takes priority over the regular time-sharing schedule as described above. Check the box(es) that apply and indicate the years of the holiday access/Parenting time schedule. /

(PROGRAMA DE VISITAS PARA DÍAS FESTIVOS: El programa de visitas para los días festivos tendrá prioridad sobre el horario regular de tiempo compartido que figura arriba. Marque la(s) casilla(s) que aplican e indique los años que corresponden a los días festivos / horario del régimen de crianza.)

Holiday / *(Día festivo)*	**Even Years** / *(Años pares)*		**Odd Years** / *(Años impares)*	
New Year's Eve *(Víspera de Año Nuevo)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*
New Year's Day *(Día de Año Nuevo)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*
Spring Vacation *(Vacaciones de primavera)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*
Easter *(Pascua de Resurrección)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*
4th of July *(4 de julio)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*
Halloween *(Día de las brujas)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*
Veteran's Day *(Día de los Veteranos)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*
Thanksgiving *(Día de Acción de Gracias)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*
Hanukkah *(Hanukkah)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*
Christmas Eve *(Noche Buena)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *Parte B)*
Christmas Day *(Día de Navidad)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*
Winter Break *(Vacaciones de Invierno)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*
Child's Birthday *(Cumpleaños del menor)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*
Mother's Day *(Día de las madres)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*
Father's Day *(Día del padre)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*	☐ **Party A** *(Parte A)*	☐ **Party B** *(Parte B)*

☐ **Each parent may have the children on his or her birthday.**
(El día de su cumpleaños, cada progenitor podrá tener los hijos en su compañía.)

☐ **<u>Three-day weekends</u> which include Martin Luther King Day, Presidents' Day, Memorial Day, Labor Day, Columbus Day, the children will remain in the care of the parent who has the minor children for the weekend.**

(Durante los fines de semana que coinciden con fin de semana largo (3 días), que incluyen el Día de Martin Luther King, el Día de los Presidentes, el Día de la Recordación, el Día de Conmemoración de Colón al Nuevo Mundo, los menores permanecerán bajo el cuidado del progenitor que tiene a los menores durante ese fin de semana.)

☐ **Other Holidays (Describe the other holidays and the arrangement):**
(Otros días festivos (describa días festivos adicionales y los respectivos acuerdos):)

_____

☐ **Telephone Contact: Each parent may have telephone contact with the minor children during the children's normal waking hours, OR: (Explain)**
(Comunicación telefónica: Cada uno de los progenitores podrá tener comunicación telefónica con los menores respetando siempre las horas de descanso de los menores, O: (Explique))

_____

☐ **Other (Explain):** / *(Otro (explique):)*

_____

E. PARENTAL ACCESS TO RECORDS AND INFORMATION: Under Arizona law (A.R.S. § 25-403.06), unless otherwise provided by court order or law, on reasonable request, both parents are entitled to have equal access to documents and other information concerning the minor children's education and physical, mental, moral and emotional health including medical, school, police, court and other records.

- **A person who does not comply with a reasonable request for these records shall reimburse the requesting parent for court costs and attorney fees incurred by that parent to make the other parent obey this request.**

- **A parent who attempts to restrict the release of documents or information by the custodian of the records without a prior court order is subject to legal sanctions.**

(ACCESO PARENTAL A REGISTROS E INFORMACIÓN: De acuerdo con la ley estatal de Arizona (Artículo 25-403.06 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés)), a menos que se disponga lo contrario por orden judicial o ley, ambos progenitores, mediante una solicitud razonable tendrán el mismo derecho de acceso a los documentos e información adicional relativa a la educación y la salud física, mental, moral y emocional de los hijos menores, se incluyen los registros médicos, escolares, policiales, y judiciales entre otros.)

- *(Quien no se sujete a una solicitud razonable para acceder a estos registros tendrá la obligación de reembolsar los costos judiciales y honorarios de abogados efectuados por aquel progenitor que incurrió en ellos para hacer que el otro progenitor cumpla con la solicitud.)*

- *(Un progenitor que intenta limitar la divulgación de documentos o información por parte del custodio de registros sin una orden previa del tribunal quedará sujeto a acciones legales.)*

F. MEDICAL AND DENTAL ARRANGEMENTS:

(ACUERDOS SOBRE LA ATENCIÓN MÉDICA Y DENTAL:)

☐ **Both parents have the right to authorize emergency medical treatment, if needed, and the right to consult with physicians and other medical practitioners. Both parents agree to advise the other parent immediately of any emergency medical/dental care sought for the minor children, to cooperate on health matters concerning the children and to keep one another reasonably informed. Both parents agree to keep each other informed as to names, addresses and telephone numbers of all medical/dental care providers.**

(Ambos progenitores tienen el derecho de autorizar tratamiento médico en casos de urgencia, si es necesario, consultar con médicos y otros profesionales de la salud. Ambos progenitores deberán informarse mutuamente de manera inmediate sobre cualquier atención médica/dental de emergencia buscada para los hijos menores, colaborar en asuntos de salud relacionados a los menores y mantenerse razonablemente informados el uno al otro. Ambos progenitores se comprometen a anoticiarse mutuamente sobre los nombres, domicilios y números de teléfono de cada proveedor de atención médica/dental.)

☐ **Both parents will make major medical decisions together, except for emergency situations as noted above. (optional) ☐ If the parents do not reach an agreement, then:**

(Ambos progenitores tendrán el deber de compartir las decisiones médicas importantes, salvo en casos de urgencia tal como se indica arriba. (opcional) X A falta de acuerdo entre los progenitores, se recurre a:)

_____

_____

OR / *(O)*

☐ **Major medical/dental decisions will be made by ☐ Party A ☐ Party B after consulting the other parent.**

(La facultad de tomar decisiones médicas/dentales importantes se le atribuye a la X Parte A X Parte B una vez que haya consultado con el otro progenitor.)

G. RELIGIOUS EDUCATION ARRANGEMENTS: (Choose ONE)

(ACUERDOS PERTINENTES A LA EDUCACIÓN RELIGIOSA: (Seleccione UNA))

☐ **Each parent may take the minor children to a church or place of worship of his or her choice during the time that the minor children is/are in his or her care.**
(Cada progenitor puede llevar a los hijos menores a una iglesia o lugar de culto de su elección durante su periodo de guarda con los menores.)

☐ **Both parents agree that the minor children may be instructed in the _____ faith.** */ (Ambos progenitores acuerdan que los menores podrán recibir una educación religiosa.)*

OR */ O*

☐ **Both parents agree that religious arrangements are not applicable to this plan.**
(Ambos progenitores acuerdan que los arreglos relacionados a la educación religiosa no son pertinentes a este plan.)

H. ADDITIONAL ARRANGEMENTS AND COMMENTS:
(ACUERDOS Y COMENTARIOS ADICIONALES:)

☐ **NOTIFY OTHER PARENT OF ADDRESS CHANGE. Each parent will inform the other parent of any change of address and/or phone number in advance OR within _____ days of the change.**
(NOTIFICAR AL OTRO PROGENITOR SOBRE CAMBIOS DE DOMICILIO. Cada progenitor tendrá que informar al otro, con un preaviso mínimo de X días, sobre cualquier cambio de domicilio o número telefónico O en un plazo de X días a partir del cambio.)

☐ **NOTIFY OTHER PARENT OF EMERGENCY. Both parents agree that each parent will promptly inform the other parent of any emergency or other important event that involves the minor children.**
(ANOTICIAR AL OTRO PROGENITOR SOBRE SITUACIONES DE EMERGENCIA. Ambos progenitores acuerdan informarse mutuamente y sin demora sobre toda situación de emergencia u otras circunstancias importantes que afecten a los menores.)

☐ **TALK TO OTHER PARENT ABOUT EXTRA ACTIVITIES. Each parent will consult and agree with the other parent regarding any extra activity that affects the minor children's access to the other parent.**
(ANOTICIAR AL OTRO PROGENITOR DE ACTIVIDADES ADICIONALES. Cada progenitor consultará y estará de acuerdo con el otro sobre las actividades adicionales que afectan el acceso de los menores al otro progenitor.)

☐ **ASK OTHER PARENT IF HE/SHE WANTS TO TAKE CARE OF CHILDREN. Each parent agrees to consider the other parent as care-provider for the minor children before making other arrangements.** / *(PREGUNTAR AL OTRO PROGENITOR SI QUIERE CUIDAR A LOS MENORES. Antes de hacer otros arreglos, cada progenitor se compromete a considerar al otro para hacerse cargo de los menores.)*

☐ **OBTAIN WRITTEN CONSENT BEFORE MOVING. Neither parent will move with the minor children out of the Yuma metropolitan area without prior written consent of the other parent, or a court ordered Parenting Plan. A.R.S. 25-408 (B)** / *(OBTENER CONSENTIMIENTO ESCRITO ANTES DE MUDARSE. En ninguna ocasión podrán los progenitores mudarse con los hijos menores fuera del área metropolitana de Yuma sin haber obtenido el consentimiento previo por escrito del otro progenitor, o un Plan de parentalidad emitido por el tribunal. ARS 25-408 (B))*

☐ **COMMUNICATE. Each parent agrees that all communications regarding the minor children will be between the parents and that they will not use the minor children to convey information or to set up parenting time changes.**
(COMUNICACIÓN. Los progenitores acuerdan que toda información relativa a los hijos se deberá intercambiar entre los progenitores, y que en ningún caso pueden utilizar a los hijos como mensajeros o parar proponer cambios al régimen de crianza.)

☐ **METHOD OF COMMUNICATION. Each parent agrees to use the following means of communication:** _____.

(MÉTODO DE COMUNICACIÓN. Ambos progenitores se comprometen a usar los siguientes medios de comunicación: X)

☐ **FREQUENCY OF COMMUNICATION. Each parent agrees to communicate regarding the child(ren) on a regular basis. That communication schedule will be:**

_____

and will be by the following methods: ☐ Phone ☐ Email ☐ Other

(RÉGIMEN DE COMUNICACIÓN. Ambos progenitores se comprometen a mantener una comunicación regular con respecto a los menores. El horario de comunicación establecido será el siguiente: X Teléfono X Correo electrónico (e-mail) X Otro)

☐ **PRAISE OTHER PARENT. Each parent agrees to encourage love and respect between the minor children and the other parent, and neither parent shall do anything that may hurt the other parent's relationship with the minor children.**
(ELOGIAR AL OTRO PROGENITOR. Cada progenitor se compromete a fomentar el amor y el respeto entre los menores y el otro progenitor y ninguno realizará acciones que puedan perjudicar la relación que tiene el otro progenitor con los menores.)

☐ **COOPERATE AND WORK TOGETHER. Both parents agree to exert their best efforts to work cooperatively in future plans consistent with the best interests of the minor children and to amicably resolve such disputes as may arise.**
(COOPERAR Y TRABAJAR JUNTOS. Ambos progenitores se comprometen a realizar sus mayores esfuerzos para colaborar sobre planes futuros atendiendo siempre al interés superior de los hijos menores, y a resolver amigablemente cualquier disputa que pueda surgir.)

☐ **NOTIFY OTHER PARENT OF PROBLEMS WITH TIME-SHARING AHEAD OF TIME. If either parent is unable to follow through with the time-sharing arrangements involving the minor child(ren), that parent will notify the other parent as soon as possible.**
(INFORMAR AL OTRO PROGENITOR CON DEBIDA ANTELACIÓN SOBRE CONFLICTOS DEL TIEMPO COMPARTIDO. En caso de que uno de los progenitores no pueda cumplir con los acuerdos del tiempo compartido con los hijos menores, con la mayor antelación posible, ese progenitor deberá anoticiar al otro.)

☐ **PARENTING PLAN. Both parents agree that if either parent moves out of the area and returns later, they will use the most recent "Parenting Plan/Access Agreement" in place before the move.**
(PLAN DE PARENTALIDAD. Ambos progenitores acuerdan que en caso de que uno se mude fuera del área y posteriormente regrese, utilizarán el "Plan de parentalidad/Acuerdo de acceso" más vigente y establecido antes de la mudanza.)

☐ **MEDIATION. If the parents are unable to reach a mutual agreement regarding a legal change to their parenting orders, including a proposed relocation of a child, they shall participate in mediation through the court or a private mediator of their choice.**
(MEDIACIÓN. En defecto de acuerdo mutuo entre los progenitores sobre las modificaciones legales a las órdenes de parentalidad, incluida la propuesta reubicación de los menores, los progenitores recurrirán a la mediación ya sea por medio del tribunal o el mediador privado de su elección.)

NOTICE: DO NOT DEVIATE FROM PLAN UNTIL DISPUTE IS RESOLVED.

Both parents are advised that while a dispute is being resolved, neither parent shall deviate from this Parenting Plan, or act in such a way that is inconsistent with the terms of this agreement.

Once this Plan has been made an order of the Court, if either parent disobeys the court order related to parenting time with the children, the other parent may submit court papers to request enforcement. See the Law Library Resource Center packets to enforce a court order.

(AVISO: NO SE DESVÍEN DEL PLAN HASTA QUE SE RESUELVA LA CONTROVERSIA.

Se les informa a ambos progenitores que, mientras se resuelven las controversias, ninguno de ellos podrá apartarse de este Plan de parentalidad ni podrán actuar de manera que sea incompatible con las condiciones de este acuerdo.

Si uno de los progenitores falla en obedecer las órdenes jurídicas relacionadas al régimen de crianza con los hijos menores después de que este Plan haya sido emitido como orden por el tribunal, el otro progenitor podrá presentar documentos jurídicos para asegurar el cumplimiento de las órdenes. Consulte los paquetes para Asegurar el cumplimiento de una orden del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho.)

PART 2: SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARENTS (as instructed on page 1)
(PARTE 2: FIRMA DE UNO O AMBOS PROGENITORES (según lo indicado en la página 1))

Signature of Party A: _____ **Date:** _____
(Firma de Parte A:) *(Fecha:)*

Signature of Party B: _____ **Date:** _____
(Firma de Parte B:) *(Fecha:)*

PART 3: STATEMENT REGARDING CONTACT WITH SEX OFFENDERS AND PERSONS CONVICTED OF DANGEROUS CRIMES AGAINST CHILDREN.

(PARTE 3: DECLARACIÓN CON RESPECTO AL CONTACTO CON DELINCUENTES SEXUALES Y PERSONAS CONDENADAS POR ATENTADOS A LA INTEGRIDAD DE MENORES.)

According to A.R.S. § 25-403.05, a child's parent or custodian must immediately notify the other parent or custodian if the person knows that a convicted or registered sex offender or someone who has been convicted of a dangerous crime against children may have access to the child.

The parent or custodian must provide notice (by first class mail, return receipt requested, by electronic means to an electronic mail address that the recipient provided) to the parent or custodian for notification purposes or by another form of communication accepted by the court.

(A tenor del artículo 25-403.05 de las ARS, si un progenitor o guardador de los menores sabe que un delincuente sexual registrado o condenado o una persona que ha sido condenada por atentados a la integridad de menores podría tener acceso a los menores, será imperativo que ese progenitor o guardador informe al otro progenitor o guardador de los menores.

El progenitor o guardador por obligación tendrá que tramitarle la notificación (usando correo de primera clase, acuse de recibo solicitado, por medios electrónicos a una dirección de correo electrónico que fue proporcionada por el destinario) al progenitor o guardador con fines de notificación, o mediante otra forma de comunicación que el tribunal denomina aceptable.)

According to A.R.S. § 13-705 (P) (1), "Dangerous crime against children" means any of the following that is committed against a minor who is under fifteen years of age:
(De acuerdo con el artículo 13-705 (P) (1) de las ARS, un "Atentado a la integridad de menores" se refiere a cualquiera de los siguientes actos que se comete en contra de un menor que aún no tiene quince años de edad:)

(a) **Second degree murder.** / *(Homicidio doloso en segundo grado.)*

(b) Aggravated assault resulting in serious physical injury or involving the discharge, use or threatening exhibition of a deadly weapon or dangerous instrument.
(Agresión personal agravada que resulta en una lesión física grave o que involucra el disparo, uso o exhibición amenazadora de un arma que pueda causar la muerte o de un instrumento peligroso.)

(c) Sexual assault. / *(Agresión sexual.)*

(d) Molestation of a child. / *(Abuso deshonesto de un menor.)*

(e) Sexual conduct with a minor. / *(Conducta sexual con un menor.)*
(f) Commercial sexual exploitation of a minor. / *(Explotación sexual comercial de un menor.)*
(g) Sexual exploitation of a minor. / *(Explotación sexual de un menor.)*
(h) Child abuse as prescribed in section § 13-3623, subsection A, paragraph 1.
(Maltrato de menores, según el artículo 13-3623, sub-artículo A, párrafo 1.)
(i) Kidnapping. / *(Secuestro.)*
(j) Sexual abuse. / *(Abuso sexual.)*
(k) Taking a child for the purpose of prostitution as prescribed in section § 13-3206.
(Llevarse a un menor para fines de prostitución, según lo prescrito en el artículo 13-3206.)
(l) Child prostitution as prescribed in section § 13-3212.
(Prostitución de menores según lo prescrito en el artículo 13-3212.)
(m) Involving or using minors in drug offenses.
(Involucrar o usar a menores en delitos relacionados con drogas.)
(n) Continuous sexual abuse of a child. / *(Abuso sexual continuo de un menor.)*
(o) Attempted first degree murder. / *(Intento de asesinato con premeditación o alevosía.)*
(p) Sex trafficking. / *(Tráfico sexual.)*
(q) Manufacturing methamphetamine under circumstances that cause physical injury to a minor. / *(Elaboración de metanfetamina en circunstancias que causen lesiones corporales a un menor.)*
(r) Bestiality as prescribed in section § 13-1411, subsection A, paragraph 2.
(Bestialismo, según lo prescrito en el artículo 13-1411, sub-sección A, párrafo 2.)
(s) Luring a minor for sexual exploitation.
(Atraer a un menor para fines de explotación sexual.)
(t) Aggravated luring a minor for sexual exploitation.
(Atracción agravada de un menor para fines de explotación sexual.)
(u) Unlawful age misrepresentation. / *(Declaración falsa ilegal de la edad.)*

PART 3: SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARTIES (as instructed on page 1)
(PARTE 3: FIRMA DE UNA O AMBAS PARTES (según lo indicado en la página 1))

I/We have read, understand, and agree to abide by the requirements of A.R.S. § 25-403.05 concerning notification of other parent or custodian if someone convicted of dangerous crime against children may have access to the child. / *(Yo/Nosotros hemos/he leído, entendido y aceptado cumplir con los requisitos del artículo 25-403.05 de las ARS relacionados con la notificación al otro progenitor o guardador en caso de que una persona que haya sido condenada por cometer un delito peligroso contra menores pueda tener acceso a los menores.)*

Signature of Party A: _____ **Date:** _____
(Firma de Parte A:) *(Fecha:)*

Signature of Party B: _____ **Date:** _____
(Firma de Parte B:) *(Fecha:)*

PART 4: JOINT LEGAL DECISION-MAKING AGREEMENT (IF APPLICABLE):
(PARTE 4: ACUERDO DE AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES ((SI CORRESPONDE):)

A. DOMESTIC VIOLENCE: Arizona Law (A.R.S. § 25-403.03) states that joint legal decision-making authority shall NOT be awarded if there either has been "significant domestic violence" pursuant to A.R.S. § 13-3601 OR "a significant history of domestic violence."
(VIOLENCIA FAMILIAR: La Ley de Arizona (artículo 25-403.03 de las ARS) indica que la autoridad compartida para tomar decisiones NO se puede otorgar si alguna vez ocurrió "violencia familiar significativa" según el artículo 13-3601 O "un historial significativo de violencia familiar".)

☐ **Domestic Violence has not occurred between the parties, OR**
(No ha ocurrido violencia familiar entre las partes, O)

☐ **Domestic Violence has occurred between the parties, but one of the following applies: (1) it has not been "significant domestic violence"; (2) there has not been a "significant history of domestic violence", (3) and/or domestic violence has been committed by both parties.***
(Sí ha ocurrido violencia familiar entre las partes, pero una de las siguientes aplica: (1) no fue violencia "familiar significativa"; (2) no ha ocurrido un "historial significativo de violencia familiar", (3) o ambas partes han cometido violencia familiar.)*

B. DUI or DRUG CONVICTIONS: (A.R.S. § 25-403.04)
(CONDENAS POR MANEJAR BAJO LOS EFECTOS DE BEBIDAS EMBRIAGANTES o DROGAS (DUI, por sus siglas en inglés) O SENTENCIA CONDENATORIA POR DROGAS: (Artículo 25-403.04 de las ARS))

☐ **Neither party has been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months, OR**
(Ninguna de las partes ha sido condenada, en los últimos 12 meses, por manejar bajo los efectos o un delito por drogas, O)

☐ **One of the parties HAS been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months but the parties feel Joint Legal Decision-making is in the best interest of the children.*** / *(Una de las partes SÍ HA sido condenada por manejar bajo los efectos o un delito por drogas en los últimos 12 meses, pero las partes piensan que compartir la Autoridad para tomar decisiones atiende al interés superior de los menores. *)*

*** IF THERE HAS BEEN DOMESTIC VIOLENCE OR A DUI OR DRUG CONVICTION:**
Explain below why Joint Legal Decision-making is still in the best interest of the children.
*(*EN CASO DE QUE HAYA OCURRIDO VIOLENCIA FAMILIAR O UN DUI O CONDENA POR DROGAS:*
Explique a continuación, por qué la Autoridad compartida para tomar decisiones sigue beneficiando al mayor interés de los menores.)

_____

_____

_____

_____

C. JOINT LEGAL DECISION-MAKING AGREEMENT: If the parents have agreed to joint legal decision-making, the following will apply, subject to approval by the Judge:
(ACUERDO DE AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES: Si los progenitores han acordado compartir la Autoridad para tomar decisiones, se aplicará lo siguiente, pendiente la aprobación del juez:)

1. **REVIEW: The parents agree to review the terms of this agreement and make any necessary or desired changes every _____ month(s) from the date of this document.**
   (REVISIÓN: Los progenitores se comprometen a revisar las condiciones de este acuerdo y llevar a cabo cualquier cambio necesario o deseado cada X mes(es) partir de la fecha de este documento.)

2. **CRITERIA. Our joint legal decision-making agreement meets the criteria required by Arizona law A.R.S. § 25-403.02, as listed below:**
   (REQUISITOS: nuestro acuerdo sobre la Autoridad compartida para tomar decisiones legales reúne los requisitos establecidos por la ley de Arizona, artículo 25-403.02 de las ARS, señalados a continuación:)

   a. **The best interests of the minor children are served;** / *(Prevalece siempre el interés superior de los menores;)*

   b. **Each parent's rights and responsibilities for personal care of the minor children and for decisions in education, health care and religious training are designated in this Plan;** /

(Mediante este Plan se indican los derechos y responsabilidades que cada uno de los progenitores asume en cuanto al cuidado personal de los menores y con respecto a las decisiones pertinentes a la educación, atención médica y educación religiosa;)

c. **A practical schedule of the parenting time for the minor children, including holidays and school vacations is included in the Plan;** / *(El Plan contiene un horario del Régimen de crianza para los menores que es práctico y que incluye días feriados y vacaciones escolares;)*

d. **A procedure for the exchange(s) of the child(ren) including location and responsibility for transportation.** / *(Un procedimiento para el/los intercambio(s) o de los menores que señala la ubicación y responsabilidad del transporte.)*

e. **The Plan includes a procedure for periodic review;** / *(El Plan incluye un procedimiento para la revisión periódica;)*

f. **The Plan includes a procedure by which proposed changes, disputes and alleged breaches may be mediated or resolved.** / *(En el Plan se señala el procedimiento a través del cual se pueden mediar o resolver los cambios propuestos, disputas y presuntos quebrantamientos.)*

g. **A procedure for communicating with each other about the child, including methods and frequency.** / *(Un procedimiento para la comunicación entre sí sobre cuestiones relativas a los menores, incluyendo los métodos y la frecuencia de comunicación.)*

PART 4: SIGNATURES OF BOTH PARENTS REQUESTING JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY (as instructed on page 1)

(PARTE 4: FIRMA DE AMBOS PROGENITORES QUE SOLICITAN COMPARTIR LA AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES (como se indica en la página 1))

Signature of Party A: _____ **Date:** _____
(Firma de Parte A:) *(Fecha:)*

Signature of Party B: _____ **Date:** _____
(Firma de Parte B:) *(Fecha:)*

Case No. / *(Número de caso)* _____

This signature page belongs to the form titled "Parenting Plan" and cannot be used with any other documents. / *La página para las firmas le pertenece al formulario "Parenting Plan," y no se puede utilizar con cualquier otro documento.*

PART 5: AFFIDAVITS
(PARTE 5: DECLARACIONES JURADAS)

I declare under penalty of perjury the foregoing is true and correct.
(Declaro bajo pena de perjurio que lo susodicho es verdadero y correcto.)

_____ _____
Petitioner's/Party A's Signature **Date**
(Firma de Solicitante/Parte A) *(Fecha)*

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **(date)** / *(fecha)*
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)

by / *(por)* _____.

(Notarial Officer's Stamp or Seal) _____
((Estampilla o sello del funcionario notarial)) **Notarial Officer**/ *(Funcionario notarial)*

_____ _____
Respondent's/Party B's Signature **Date**
(Firma de Demandado/Parte B) *(Fecha)*

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **(date)** / *(fecha)*
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)

by / *(por)* _____.

Notarial Officer's Stamp or Seal) _____
((Estampilla o sello del funcionario notarial)) **Notarial Officer** / *(Funcionario notarial)*

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL CONDADO DE YUMA)

Name of Petitioner
(*Nombre del/la Peticionante / Parte A)*

Case Number: _____
(Numero de caso)

Name of Respondent
(*Nombre del/la Respondiente / Parte B)*

ORDER AND NOTICE TO ATTEND PARENT INFORMATION PROGRAM CLASS

ORDEN Y AVISO DE ASISTENCIA A LA CLADE DEL PROGRAMA DE INFORMACION PARA LOS PADRES

THIS IS AN OFFICIAL COURT ORDER. IF YOU FAIL TO OBEY THIS ORDER, THE COURT MAY FIND YOU IN CONTEMPT OF COURT.

ESTA ES UNA ORDEN JUDICIAL OFICIAL. SI USTED NO OBEDECE ESTA ORDEN, EL TRIBUNAL PODRA DECLARALO EN DESACATO

THE COURT FINDS:
(*EL TRIBUNAL FALLA QUE:)*

This case involves minor child(ren) and is an action for:
(Esta caso involucra a un menor o menores y es una accion de:)

- ☐ Dissolution of Marriage; / (*Disolucion de matrimonio)*
- ☐ Legal Separation; or / *(Separacion Legal)*
- ☐ Paternity with a Request to Determine Legal Decision-Making Authority (Custody) or Parenting Time or Child Support; / (*Paternidad con una peticion para determinar la autoridad para la toma de decisiones legales (custodia) o el tiempo de crianza o la manutencion de menores;)*
- ☐ Request to Determine Legal Decision-Making Authority (Custody) or Parenting Time or Support *(Petition para determinar la autoridad para la toma de decisiones legales (custodia) o el tempo de crianza o la manutencion de menores.)*

THE COURT ORDERS pursuant to ARS § 25-352:
***(EL TRIBUNAL ORDENA** de conformidad con ARS §25-352:)*

1. ATTEND CLASS. You must attend and complete the Parent Information Program Class.
***QUE ASISTA A CLASE.** Usted debe asistir y completar la clase del Programa de Informacion para los Padres.)*

© Superior Court of Arizona in Yuma County
All Rights Reserved (Rev. 3/25/2016)

Case Number: _____
(Numero de caso)

1. **WITHIN 45 DAYS.** Both Party A and Party B **must** complete this class within 45 days from the date the Petition is served. The Party served with the Petition must register for and complete the course whether or not a "*Response*" or *"Answer"* to the Petition/Complaint is filed.
   ***(DENTRO DE LOS SIGUIENTES 45 DIAS.** Tanto el/la Parte A como Parte B tienen que completar esta clase dentro de los 45 dias contados a partir de la fecha en que se entrego legalment la peticion. La parte que receibe la peticion tiene que registrarse para el curso y completar el curso sin importar que se haya presentado o no una "**Respuesta"** o "**Contestacion"** a la peticion.)*

2. **PAY THE CLASS FEE.** Each party must pay the class fee.
   ***(QUE PAGUE LA CUOTA DE LA CLASE.** Cada una de las partes tiene que pagar la cuota de la clase.)*

3. **CERTIFICATE OF COMPLETION.** Upon your completion of th class, you will receive a certificate indicating that you have completed the class.
   *(**QUE PRESENTE EL CERTIFICADO DE FINALIZACION.** Al completar la clase, recivira un certificado indicando qe usted ha completado la clase.*

4. **FAILURE TO ATTEND CLASS.** If you file a Petition/Complaint or ***"Response"*** or ***"Answer"*** and do **not** complete the Parent Information Program Class, the judge **may not** sign your papers and you **may not** get the things you asked the court to give you. You may also be denied the right to seek modification and/or enforcement of the decree/judgment/order until completion of the class. If you are the party required to file a Response/Answer and choose not to file a ***"Response"*** or ***"Answer,"*** and do not complete the Parent Information Program Class, you **may be denied** the right to seek modification and/or enforcement of the decree/judgment/order until completion of the class.
   ***(SI NO ASISTE A LA CLASE.** Si usted presenta una peticion o una **"Respuesta"** o **"Contestacion"** y no completa del Programa de Informacion par alos Padres, el juez **podria no** firmar sus documentos usted **prodria no** recibir lo que solicito al tribunal que le diera. Tambien podra negarsele el derecho de solicitar la modificaciony/o cumplimiento de la sentencia / fallo/ orden hasta que haya completado la clase. Si usted es la parte que tiene que presentar una respuesta / contestacion y decide no presentar una **"Respuesta"** o "**Contestacion"** y usted no completa la clase del Programa de Informacion para los Padres, se le **podra negar** el derecho de solicitar una modificacion y/o cumplimiento de la sentencia / fallo / orden hasta que se haya completado la clase.)*



Presiding Judge, Superior Court

© Superior Court of Arizona in Yuma County
All Rights Reserved (Rev. 3/25/2016)

PARENT INFORMATION PROGRAM NOTICE

NOTIFICACION DEL PROGRAMA DE INFORMACION PARA PADRES

ATTENDANCE IS REQUIRED (A.R.S. 25-352)
You and the other parent must complete a class through the Parent Information Program. The purpose of the program is to give parents information about how children affected by matters that involve divorce, paternity, legal decision-making (custody) and/or parenting time. / *SE REQUIERE ASISTENCIA (A.R.S. 25-352)*
El propósito de este programa es brindar información a los padres sobre como los niños son afectados por asuntos que involucran divorcio, paternidad, o toma de decisiones legales (custodia) y/o tiempo de crianza.

If you do not complete the parent information class, the judge may not sign your papers, and you may not receive what you requested from the court. The judge may also find you in contempt of court. / *Si usted no completa la clase de información para padres, es posible que juez no firme sus documentos y que usted no reciba lo que solicito al tribunal. El juez también podría declararlo en desacato al tribunal.*

APPROVED PARENT INFORMATION CLASS
A court-approved class that meets the requirements of the Parent Information Program is available in both English and Spanish. You may register for the class by contacting the following person. *CLASE DE INFORMACION PARA PADRES APROBADA POR EL TRIBUNAL / Una clase aprobada por el tribunal que cumple con los requisitos del Programa de Información para Padres esta disponible en Ingles y Español. Puede inscribirse comunicándose con la siguiente persona.*

To register, email Emily Matheron at / *Para inscribirse, envié un correo electrónico a Emily Matheron a*
ematheron@courts.az.gov

Cost
The registration fee of $40.00 is included in your filing fee and is outlined on your payment receipt / *COSTO La cuota de inscripción de $40.00 esta incluida en su cuota de presentación y se indica en su recibo de pago.*

© Superior Court of Arizona in Yuma County
All Rights Reserved (Rev. 3/25/2016)

Special Needs and/or Questions

If you need special accommodations due to a disability to participate in this class, or if you have questions about the parent Information Program, please contact Conciliation Court Services at 928-817-4084 / *NECESIDADES ESPECIALES Y/O PREGUNTAS Si necesita adaptaciones especiales debido a una discapacidad para participa en esta clase, o si tiene preguntas sobre el Programa de Información para Padres, comuníquese con los Servicios del Tribunal de Conciliación al 928-817-4084.*

Class Procedure

This online class requires a current email address. Please make certain you have a current email address before registering for a class / *PROCEDIMIENTO DE LA CLASE Esta clase en línea requiere una dirección de correo electrónico vigente. Asegúrese de tener una dirección de correo electrónico vigente antes de inscribirse en la clase.*

A copy of the "***Certificate of Completion"*** will be available for you to print when you complete the class. After completing the class, email a copy of your certificate to ematheron@courts.az.gov, or drop off a copy at the Superior Court Information Desk / *Al completar la clase, tendrá disponible una copia del "Certificado de Finalización" para imprimir. Después de completar la clase, envié una copia de su certificado por correo electrónico a ematheron@courts.az.gov, o entregue una copia en el mostrador de información del Tribunal Superior.*

© Superior Court of Arizona in Yuma County
All Rights Reserved (Rev. 3/25/2016)